

CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Nº 571

.....

DE
GESICHTSREINIGUNGSBÜRSTE

Bedienungsanleitung

.....

GB
FACIAL CLEANSING BRUSH

Instruction manual

.....

FR
**BROSSE DE NETTOYAGE
POUR LE VISAGE**

Mode d'emploi

.....

IT
**SPAZZOLA PER LA PULIZIA
DEL VISO**

Istruzione d'uso

.....

ES
CEPILLO LIMPIADOR FACIAL

Manual de instrucciones

.....



CARRERA

DESIGNED IN GERMANY

www.carrera.de

Danke.

Für Ihr Vertrauen in CARRERA - und dafür, dass wir es mit unserer Gesichtsreinigungsbürste gleich einlösen dürfen.

Eine Idee, die alles antreibt.

Jedes Gerät von CARRERA folgt einer klaren Linie. Keine Rücksicht auf bestehende Geschlechterrollen, kein rosa für Frauen, kein blau für Männer. Seit wann haben denn Qualität und Performance ein Geschlecht?

Wir erschaffen Technologie, die Bedienungsfreundlichkeit, Handling, Ästhetik maximiert und Performance erlebbar macht. Gleich beim Anschalten und noch Jahre später. Leistung kommt eben nicht nur aus dem Motor, sondern resultiert aus dem gekonnten Zusammenspiel jeder einzelnen Baugruppe. Wir nennen es einfach den Boost von CARRERA.

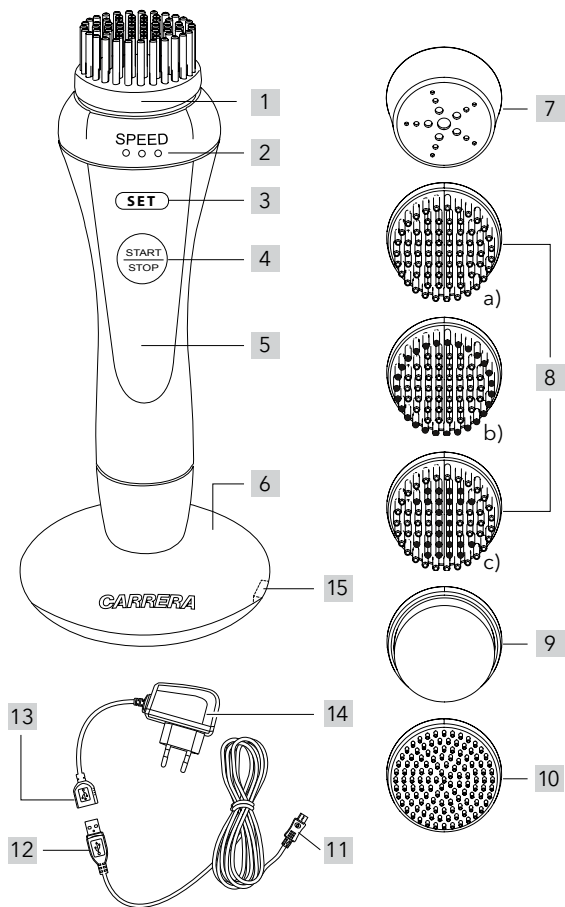
Dabei haben wir das Rad nicht neu erfunden - aber wir hatten den Mut, das Entscheidende richtig zu machen und alles Unwichtige wegzulassen.

Das ist unser Stil. Und Sie werden ihn wiederfinden in jedem weiteren CARRERA Gerät.

Machen Sie aus 24 Monaten Garantie gleich 36!

Sie wollen und sollen lange etwas von Ihrem CARRERA Gerät haben. Daher innerhalb der nächsten 36 Tage die Garantie auf Ihre Gesichtsreinigungsbürste direkt auf 36 Monate verlängern. Weitere Informationen dazu in der beigelegten Garantiekarte oder direkt auf www.carrera.de/service.

A



01. LIEFERUMFANG / GERÄTETEILE

- 1 Bürstenaufsatz
- 2 Geschwindigkeitsanzeige LED
Speed 1: LED1 leuchtet
Speed 2: LED1+LED2 leuchten
Speed 3: LED1+LED2+LED3 leuchten
Speed 4 (Massage): LED1 blinkt im 1sec-Takt
- 3 Geschwindigkeitsregler
- 4 Ein-/Ausschalter mit Travellock-Einschaltsperr
- 5 Bürstengriff
- 6 Ladestation
- 7 Schutzkappe (5x)
- 8 Bürstenaufsätze für unterschiedliche Pflegebedürfnisse
 - a) Aufsatz Sensitiv
 - b) Aufsatz Normal
 - c) Aufsatz Peeling
- 9 Make-Up Applikator
- 10 Aufsatz Massage (gelb)
- 11 Micro-USB-Stecker
- 12 USB-Stecker
- 13 USB-Anschlussbuchse
- 14 Steckernetzteil
- 15 Micro-USB-Anschlussbuchse

Weiteres Zubehör (ohne Abb.)

Aufbewahrungstasche

INHALTSVERZEICHNIS

01. Lieferumfang/Geräteteile	4
02. Sicherheitshinweise	6
03. Zu dieser Anleitung	10
04. Erstinbetriebnahme	11
05. Aufladen	11
06. Travellock - Einschaltsperr	13
07. Bedienung	13
08. Ersatzteile	17
09. Reinigung und Pflege	17
10. Aufbewahrung	18
11. Störungen beheben	18
12. Technische Daten	19
13. Konformitätserklärung	19
14. Entsorgung	20
15. Garantie und Service	21

02. SICHERHEITSHINWEISE

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die **Gesichtsreinigungsbürste** ist ausschließlich zum Reinigen von Gesicht und Hals konzipiert. Verwenden Sie das Gerät nur für diese Bereiche.

Das Gerät ist für den privaten Haushalt konzipiert und darf nicht für gewerbliche Zwecke eingesetzt werden. Das Gerät darf nur in Innenräumen benutzt werden.

Vorhersehbarer Missbrauch

Reinigen Sie mit dem Gerät keine Gegenstände und verwenden Sie das Gerät nicht bei Tieren.

Anweisungen für den sicheren Betrieb

- Bevor Sie das Gerät verwenden, lesen Sie unbedingt die Sicherheits- und Warnhinweise gründlich durch, um sicherzugehen, dass das Gerät für Sie geeignet ist.
- Verwenden Sie für den Netzbetrieb nur das mitgelieferte Original-Steckernetzteil.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden. Dies gilt, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind beaufsichtigt.
- Das Gerät darf von Kindern über 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden. Der Hersteller empfiehlt jedoch, dass Kinder jünger als 8 Jahre vom Gerät und der Anschlußleitung fernzuhalten sind.
- Reinigen Sie das Gerät nach jedem Gebrauch, um Ansammlungen von Fettrückständen und sonstigen Verschmutzungen zu vermeiden.



HINWEIS:

Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus ausschließlich das mit diesem Gerät gelieferte abnehmbare Netzteil (Typ: TPA-5950100E01).



GEFAHR für Kinder

Verpackungsmaterial ist kein Kinderspielzeug.
Kinder dürfen nicht mit den Kunststoffbeuteln spielen.
Es besteht Erstickungsgefahr.

- Das Kabel, die Ladestation und das Steckernetzteil dürfen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht unter fließendem Wasser abgespült werden.
- Legen Sie das Gerät niemals so ab, dass es im angeschlossenen Zustand ins Wasser fallen kann.

- Sollte das Gerät doch einmal ins Wasser gefallen sein, ziehen Sie sofort das Steckernetzteil und nehmen Sie erst danach das Gerät heraus. Benutzen Sie das Gerät in diesem Fall nicht mehr, sondern lassen Sie es durch einen Fachbetrieb überprüfen.



GEFAHR durch Stromschlag



Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn das Gerät, die Ladestation, das Steckernetzteil oder das Kabel sichtbare Schäden aufweist oder wenn das Gerät zuvor fallen gelassen wurde.

- Stecken Sie das Steckernetzteil erst dann in eine Steckdose, wenn das Kabel mit der Ladestation verbunden ist.
- Schließen Sie das Steckernetzteil nur an eine ordnungsgemäß installierte, gut zugängliche Steckdose an, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Steckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin gut zugänglich sein.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht durch scharfe Kanten oder heiße Stellen beschädigt werden kann.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht eingeklemmt oder gequetscht wird. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät oder das Steckernetzteil (Gefahr von Kabelbruch!).
- Um das Steckernetzteil aus der Steckdose zu ziehen, immer am Steckernetzteil, nie am Kabel ziehen.
- Trennen Sie das Gerät von der externen Stromversorgung, ...
 - ... nach jedem Gebrauch,
 - ... nach jedem Ladevorgang,
 - ... wenn eine Störung auftritt,
 - ... bevor Sie das Gerät mit dem Kabel verbinden,
 - ... bevor Sie das Gerät reinigen und
 - ... bei Gewitter.
- Lassen Sie das ans Stromnetz angeschlossene Gerät niemals unbeaufsichtigt, ausgenommen während des Ladevorgangs.
- Um Gefährdungen zu vermeiden, nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät sowie an den Zubehöerteilen vor. Auch das Kabel darf nicht selbst ausgetauscht werden. Lassen Sie Reparaturen nur durch einen Fachbetrieb durchführen.
- Schließen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an das Stromnetz an.



WARNUNG vor Verletzungen

Legen Sie das Kabel so, dass niemand darüber stolpert oder darauf tritt!

- Benutzen Sie das Gerät **nicht** bei offenen Wunden, Schnittwunden, Sonnenbrand oder Blasen.
- Sparen Sie bei der Verwendung die empfindlichen Augenpartien aus.
- **Nicht** öfter als zweimal täglich auf der gleichen Hautpartie anwenden.
- **Nicht** bei Hautkrankheiten, wie schwerer und aktiver Akne oder Infektionen anwenden.
- **Nicht** anwenden, wenn Sie Medikamente auf Steroidbasis einnehmen.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder grobkörnigen Hautreinigungsprodukte.
- Wenn das Gerät von verschiedenen Personen benutzt wird, sollten die Bürstenaufsätze aus hygienischen Gründen stets ausgetauscht werden. **Niemals** den gleichen Bürstenaufsatz mit anderen Personen teilen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht mehr, wenn Schmerzen oder Beschwerden auftreten. Konsultieren Sie ggf. einen Arzt.



VORSICHT! Sachschäden

Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

- Das Gerät darf nicht betrieben werden, während es am USB-Port eines PCs angeschlossen ist.
- Legen Sie das Gerät nie auf heiße Oberflächen (z. B. Herdplatten) oder in die Nähe von Wärmequellen oder offenem Feuer.
- Decken Sie das Steckernetzteil nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
- Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.
- Als zusätzlicher Schutz wird die Installation einer Fehlerstromschutzeinrichtung (FI/RCD) mit einem Bemessungsauslösestrom von nicht mehr als 30 mA im Stromkreis empfohlen. Fragen Sie Ihren Elektroinstallateur um Rat. Lassen Sie den Einbau ausschließlich von einer Elektro-Fachkraft durchführen.

03. ZU DIESER ANLEITUNG

- Lesen Sie vor der ersten Inbetriebnahme diese Bedienungsanleitung gründlich durch und befolgen Sie vor allen Dingen die Sicherheitshinweise!
- Das Gerät darf nur so bedient werden, wie in dieser Anleitung beschrieben. Der Hersteller oder Händler übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstanden sind.
- Bewahren Sie diese Anleitung auf.
- Falls Sie das Gerät einmal weitergeben, legen Sie bitte diese Bedienungsanleitung dazu.

Warnhinweise in dieser Anleitung

Falls erforderlich, werden folgende Warnhinweise in dieser Bedienungsanleitung verwendet:



GEFAHR! Hohes Risiko: Missachtung der Warnung kann Schaden für Leib und Leben verursachen.



WARNUNG! Mittleres Risiko: Missachtung der Warnung kann Verletzungen oder schwere Sachschäden verursachen.



VORSICHT! Geringes Risiko: Missachtung der Warnung kann leichte Verletzungen oder Sachschäden verursachen.



Symbol am Gerät: Geeignet für die Reinigung unter fließendem Wasser.

GEFAHR! Trennen Sie das handgehaltene Gerät vom Stromkabel bevor Sie es unter fließendem Wasser reinigen.

HINWEIS: Sachverhalte und Besonderheiten, die im Umgang mit dem Gerät beachtet werden sollten.

04. ERSTINBETRIEBNAHME

Gesichtsreinigungsbürste und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die Gesichtsreinigungsbürste aus der Verpackung.
2. Prüfen Sie, ob die Lieferung vollständig ist (siehe **Abb. A**).
3. Kontrollieren Sie, ob die Gesichtsreinigungsbürste, die Einzelteile oder das Zubehör Schäden aufweisen.
4. Wenn die Lieferung unvollständig ist oder die Gesichtsreinigungsbürste, die Einzelteile oder das Zubehör Schäden aufweisen, benutzen Sie die Gesichtsreinigungsbürste nicht. Wenden Sie sich über die im Kapitel "Garantie und Service" angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

05. AUFLADEN



GEFAHR! Umgang mit Lithium-Ionen-Akku

Nicht ordnungsgemäße Verwendung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen! **Brand- und Explosionsgefahr!**



VORSICHT! Sachschäden

Beachten Sie, dass die Kapazität von Akkus während längeren Lagerzeiten, technisch bedingt, nachlässt.

Deshalb sollten längere Lagerzeiten und die damit verbundene Unterbrechung der Lade- und Entladezyklen vermieden werden.

- Sollte es beim Ladevorgang zu Störungen (Erhitzung von Gerät, Kabel oder Stromquelle, zu langsames Laden o.ä.) kommen, so unterbrechen Sie den Ladevorgang und wenden Sie sich an das Service-Center.

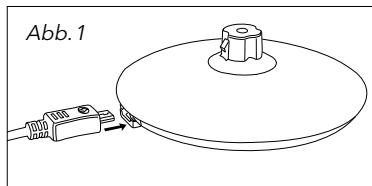
HINWEISE:

- Bewahren Sie das Gerät bei einer Temperatur zwischen 5°C und 35°C auf.
 - **Vor dem ersten Gebrauch:** Laden Sie das Gerät ca. 4 Stunden und verwenden Sie hierfür ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil.
 - **Bei regelmäßigem Gebrauch** beträgt die Ladezeit für eine volle Batterie-Ladung 90 Minuten.
-

Aufladen

HINWEIS: Bei zu niedrigem Ladestand und eingeschaltetem Gerät blinken alle drei LEDs **rot**.

Verbinden Sie den USB-Stecker **12** mit der USB-Anschlussbuchse **13** und den Micro-USB-Stecker **11** mit der Micro-USB-Anschlussbuchse **15** der Ladestation **6**. *Abb. 1.*



1. Stecken Sie das Steckernetzteil **14** in eine gut zugängliche Steckdose.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Gesichtsreinigungsbürste ausgeschaltet ist.
3. Stellen Sie die Gesichtsreinigungsbürste in die Ladestation.
4. Die drei LEDs **2** blinken im Abstand von 1 Sekunde nacheinander **gelb** (1-2-3, 1-2-3 usw.) während des Ladevorgangs und leuchten permanent bei Vollladung. Nach 10 Minuten erlöschen die LEDs.
5. Ein vollständig geladenes Gerät kann 60 Minuten im Akku-Betrieb verwendet werden (60 Anwendungen à 1 Minute).

Schnellladefunktion

- Die Gesichtsreinigungsbürste ist mit einer Schnellladefunktion ausgestattet.
- Laden Sie die Gesichtsreinigungsbürste 3 Minuten auf.
- Das reicht für 1 Anwendung à 1 Minute.



WARNUNG! Beachten Sie immer die auf dem Typenschild des Steckernetzteils angegebenen Daten für Spannung und Strom (mA). Hiervon abweichende Stromquellen keinesfalls nutzen.

06. TRAVELLOCK - EINSCHALTSPERRE

Die Gesichtsreinigungsbürste ist gegen versehentliches Einschalten, z.B. auf Reisen, einfach zu sichern.

HINWEIS: Bei Beginn des Ladevorgangs wird die Travellock-Einschaltsperrung automatisch deaktiviert.

Travellock aktivieren

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **4** länger als 3 s gedrückt.
Die Schalterfunktion der Gesichtsreinigungsbürste ist verriegelt und das Gerät schaltet ab. Alle drei LEDs blinken 3x **gelb**.
2. Überprüfen Sie durch wiederholtes kurzes Drücken (unter 3 s) auf den Ein-/Ausschalter **4** ob die Einschaltsperrung aktiv ist.
Bei aktiver Einschaltsperrung blinken alle drei LEDs 3x.
3. Der Ein-/Ausschalter ist vorübergehend ohne Funktion;
ein versehentliches Einschalten des Gerätes und das Entleeren der Akkus wird verhindert.

Travellock deaktivieren

1. Halten Sie den Ein-/Ausschalter **4** länger als 3 s gedrückt;
die Travellock-Einschaltsperrung ist deaktiviert und die Gesichtsreinigungsbürste eingeschaltet.
2. Durch Anstecken der Gesichtsreinigungsbürste ans Netz wird die Travellock-Einschaltsperrung ebenfalls deaktiviert.

07. BEDIENUNG

- Die Gesichtsreinigungsbürste ist für die Nassanwendung konzipiert.
- **Nicht** in Wasser tauchen und **nicht** unter der Dusche verwenden.
- Die Ladestation und das Steckernetzteil dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen und sind von Badewanne und Dusche fernzuhalten.
- Die Gesichtsreinigungsbürste verfügt über 3 Geschwindigkeitsstufen und 1 Massagefunktion (Stufe 4).
- Die Gesichtsreinigungsbürste wird mit 3 Bürstenaufsätzen, 1 Make-up-Applikator und 1 Massageaufsatz ausgeliefert.

- Wählen Sie gemäß Ihren persönlichen Bedürfnissen den Bürstenaufsatz und die Geschwindigkeit aus.

HINWEIS: Beginnen Sie bei empfindlicher Haut mit Geschwindigkeitsstufe 1. Wenn sich keine Irritationen zeigen, können Sie zu Stufe 2 und 3 übergehen.

- Die Gesichtsreinigungsbürste ist mit einem 1-Minuten-Timer ausgestattet, um die optimale Reinigungsdauer für eine gründliche Gesichtsreinigung zu gewährleisten. Wir empfehlen die Reinigung in 3 Bereichen: T-Zone (1), rechte Seite (2), linke Seite (3). *Abb. 2.*

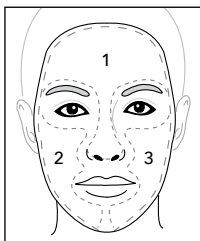


Abb. 2

- Um den Wechsel zum nächsten Bereich anzuzeigen, stoppt die Gesichtsreinigungsbürste ganz kurz alle 20 Sekunden.
- Nach 1 Minute Reinigungsdauer wird das Gerät automatisch ausgeschaltet.

HINWEIS: Wird die Geschwindigkeitsstufe während des Reinigungsvorgangs gewechselt, stellt sich der Timer auf Null zurück und startet erneut.

Anwendung

1. Drücken Sie einen für Ihren Hauttyp geeigneten Bürstenaufsatz sanft auf den Bürstengriff, bis er hörbar einrastet. *Abb. 3.*
2. Befeuchten Sie den Bürstenaufsatz unter fließendem Wasser.

HINWEIS: Verwenden Sie die Gesichtsreinigungsbürste nicht mit komplett trockenem Bürstenaufsatz, da dies zu Hautirritationen führen kann.

3. Befeuchten Sie Ihr Gesicht mit Wasser und tragen Sie ein Gesichtsreinigungsprodukt auf die Haut oder direkt auf den Bürstenaufsatz auf.
4. Halten Sie die Gesichtsreinigungsbürste an Ihre Haut und schalten Sie das Gerät mit dem Ein-/Ausshalter **4** ein.
5. Wählen Sie die Geschwindigkeit:
 - Die Gesichtsreinigungsbürste startet automatisch mit Geschwindigkeitsstufe **1**.
 - Für Geschwindigkeitsstufe **2** drücken Sie den Geschwindigkeitsregler **3** einmal, für Geschwindigkeitsstufe **3** noch einmal und für die **Massagefunktion** ein weiteres mal.

HINWEIS: Probieren Sie jeden Bürstenkopf mit verschiedenen Geschwindigkeitsstufen aus, um die beste Kombination herauszufinden.

6. Gleiten Sie mit der Gesichtsreinigungsbürste in kreisenden Bewegungen sanft über Ihr Gesicht und sparen Sie die empfindliche Augenpartie aus. *Abb. 4.* Wechseln Sie nach jedem Stop zum nächsten Bereich.

HINWEIS: Üben Sie keinen zu starken Druck auf die Haut aus.

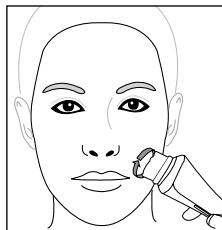
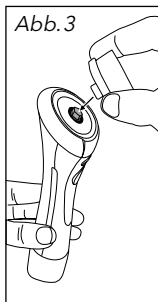


Abb. 4

- Die Gesichtsbürste schaltet sich bei zu starkem Druck automatisch aus, um eine schonende Behandlung zu gewährleisten. Mit dem Ein-/Auswechsler schalten Sie die Gesichtsbürste wieder ein.
- Wenn Sie den Reinigungsvorgang vorzeitig abbrechen wollen, schalten Sie das Gerät durch Drücken des Ein-/Auswechslers aus.
- Bewahren Sie die Bürstenaufsätze mit aufgesetzten Schutzkappen auf. *Abb. 5.*
- Vor dem Aufsetzen der Schutzkappen müssen die Bürstenaufsätze sauber und trocken sein.

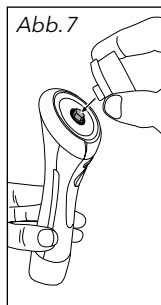
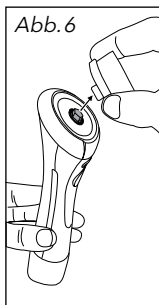


Make-up-Applikator

- Tragen Sie etwas Make-up am Make-up-Applikator auf.
- Gleiten Sie mit der Gesichtsbürste in kreisenden Bewegungen sanft über Ihr Gesicht.
- Das Make-up wird gleichmäßig auf der Haut verteilt.
- Sollten Sie zu wenig Make-up aufgetragen haben, wiederholen Sie den Vorgang.

Auswechseln der Bürstenaufsätze

1. Halten Sie den Bürstengriff in einer Hand.
2. Ziehen Sie den Bürstenaufsatz mit der anderen Hand vorsichtig vom Bürstengriff. *Abb. 6.*
3. Um den Bürstenaufsatz wieder aufzusetzen, drücken Sie ihn vorsichtig auf den Bürstengriff, bis er hörbar einrastet. *Abb. 7.*



08. ERSATZTEILE

- Für eine optimale Gesichtereinigung empfehlen wir den Austausch der Bürstenaufsätze und des Make-up-Applikators alle 3 Monate.
- Der Massageaufsatz muss nicht so häufig ausgetauscht werden, idealerweise alle 6 Monate.

Sie können folgende Ersatzteile nachbestellen. Eine Bestellung der Ersatzteile ist online oder über das Servicecenter möglich.

Ersatz-Bürstenaufsätze	Artikelnummer
Normal	17339013
Sensitive	17339012
Peeling	17339015
Make-up-Applikator	17339011

09. REINIGUNG UND PFLEGE



GEFAHR!

Ziehen Sie das Steckernetzteil aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

Achten Sie immer darauf, dass **alle Teile** trocken sind, bevor Sie das Ladegerät an das Stromnetz anschließen.



WARNUNG!

Schalten Sie vor jeder Reinigung das Gerät aus.



VORSICHT!

Verwenden Sie keine scharfen oder kratzenden Reinigungsmittel.

- Um eine lang anhaltende Leistungsfähigkeit Ihrer Gesichtsbürste zu gewährleisten, müssen die Bürstenaufsätze und der Bürstengriff regelmäßig gereinigt werden.
- Das Gerät oder Teile davon dürfen **nicht** in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

- Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab.
- **Bürstenaufsatz:** Spülen Sie den Bürstenaufsatz nach jeder Anwendung mit warmem Wasser ab.
- **Bürstengriff:** Wischen Sie den Bürstengriff mit einem feuchten Tuch ab.
- **Ladestation:** Wischen Sie die Ladestation mit einem feuchten Tuch ab.

10. AUFBEWAHRUNG



GEFAHR! Ziehen Sie den Netzstecker aus der Ladestation. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät (**Gefahr von Kabelbruch!**)

- Bewahren Sie das Gerät in der Aufbewahrungstasche an einem trockenen, staubfreien Raum auf.

11. STÖRUNGEN BEHEBEN



GEFAHR! Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbstständig zu reparieren. Ziehen Sie im Fall einer Störung immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Störung:	Überprüfen Sie Folgendes:
Keine Funktion	<ul style="list-style-type: none"> • Stromversorgung beim Laden sichergestellt? • Batterien leer? • Einschaltsperrung gelöst? • Steckerverbindungen geprüft?

Bei hier nicht aufgeführten Störungen wenden Sie sich an unser Service-Center. Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur in einer Fachwerkstatt durchführen. Abbildungen können abweichen.

12. TECHNISCHE DATEN

Artikeltyp	CRR-571
Artikelnummer	16332011
Steckernetzteil: Eingangsspannung Ausgangsspannung Schutzart Schutzklasse Umgebungsbedingungen	TPA-5950100E01 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A 5,0V \equiv , max. 1000 mA IPX4 Ⓜ II nur für Innenräume zugelassen
Gesichtsreinigungsbürste: Eingangsspannung Wiederaufladbare Batterien Schutzart Betriebszeit	5,0V \equiv , max. 1000 mA 1x 3,7V Li-Ion (AA) 800 mAh IPX6 ca. 60 Minuten bei Vollladung

CARRERA ist eine registrierte Handelsmarke. Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Gerät und am Zubehör vor.

13. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE In Übereinstimmung mit den Europäischen Richtlinien wurde das CE-Zeichen angebracht.

Die Konformitätserklärung ist beim Inverkehrbringer hinterlegt:

Aquarius Deutschland GmbH

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · DEUTSCHLAND

(Dies ist keine Serviceadresse!)

14. ENTSORGUNG



Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Dies gilt für das Produkt und alle mit diesem Symbol gekennzeichneten Zubehörteile. Gekennzeichnete Produkte dürfen nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.



Li-Ion

- Der in diesem Gerät fest verbaute Lithium-Ionen-Akku darf nicht in den Hausmüll. Der Akku muss sach- und fachgerecht entsorgt werden. Wenden Sie sich dazu an den batterievertreibenden Handel oder an die kommunalen Sammelstellen.
- Der Akku muss aus dem Gerät entfernt werden, bevor dieses entsorgt wird.
- Fachkräfte können die Ausbauanleitung beim Importeur erhalten.



Verpackung

Wenn Sie die Verpackung entsorgen möchten, achten Sie auf die entsprechenden Umweltvorschriften in Ihrem Land.

15. GARANTIE UND SERVICE

Als Hersteller stehen wir für die Qualität und Funktionalität unserer Produkte ein. Wir übernehmen für dieses Gerät eine Herstellergarantie von 24 Monaten ab Kaufdatum. Kunden, die sich auf unserer Internetseite www.carrera.de/service kostenlos innerhalb von 36 Tagen ab dem Kaufdatum registrieren, verlängern Ihre Garantiezeit auf 36 Monate ab Kaufdatum. Innerhalb der Garantiezeit beseitigen wir nach unserer Wahl durch Reparatur oder Austausch des Gerätes unentgeltlich alle Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehlern beruhen. Die Garantieleistungen werden nur gegen Vorlage des Kaufbeleges erbracht.

Diese Garantie gilt in der Bundesrepublik Deutschland und für die europäischen Länder, in denen dieses CARRERA Produkt von uns autorisiert verkauft wird. Eine Länderliste der von uns autorisierten Servicepartner und deren jeweilige Kontaktdaten finden Sie auf unserer Serviceseite www.carrera.de/service.

Von der Garantie sind ausgenommen: Bauteile, welche einem gebrauchsbedingten Verschleiß unterliegen; Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit des Gerätes nur unerheblich beeinflussen.

Schäden durch unsachgemäße Behandlung oder unzulängliche Wartung und Pflege des Gerätes, Schäden durch Nichtbeachtung der geltenden Sicherheitsvorkehrungen und Angaben auf dem Typenschild sowie aufgrund von Eingriffen durch von uns nicht autorisierte Personen, durch Verwendung anderer als der Original-Ersatzteile oder Schäden, die durch Unglücksfälle wie Feuer, Wasser oder sonstige äußere Einwirkungen entstehen. Schäden bei gewerblicher Nutzung.

Die Garantiezeit verlängert sich nicht durch Austausch des Gerätes, sondern endet in jedem Fall 24 bzw. 36 Monate ab dem Kaufdatum.

HINWEIS: Die gesetzlichen Gewährleistungsrechte des Verbrauchers werden durch die Herstellergarantie nicht eingeschränkt oder abgeändert. Bitte informieren Sie sich auf unserer Serviceseite www.carrera.de/service zu den Themen Garantieabwicklung, Reklamation oder FAQ.

Bei allen Fragen zum Gerät, zur Ersatzteilbeschaffung oder Hilfestellung bei der Garantieabwicklung wenden Sie sich an unser Serviceteam. Rufen Sie an unter +4989-548 0185-900 oder schreiben Sie eine E-Mail an service@carrera.de.

Thank you.

For having placed your trust in CARRERA - and for giving us the opportunity to prove you right with our facial cleansing brush.

Everything is driven by one idea.

Each CARRERA appliance follows a clear concept.

No consideration of existing gender roles, no pink for women or blue for men. Since when did quality and performance have a gender?

We create technology maximising user friendliness, handling and aesthetics and bringing performance to life. Directly when switching on the appliance and even after many years.

Performance is not just delivered by the motor alone, but results from the skilful interplay of each individual component.

We just call it the CARRERA boost.

Although we have not reinvented the wheel, we had the courage to do right what is crucial and to dispense with everything that is unimportant.

That is our style. And you will rediscover it in each further CARRERA appliance.

TABLE OF CONTENTS

01. Scope of Delivery/Appliance Parts	24
02. Safety Instructions	25
03. About these Instructions	29
04. Initial Operation	30
05. Charging	30
06. Travel Lock	32
07. Operation	32
08. Spare Parts	36
09. Cleaning and Care	36
10. Storage	37
11. Troubleshooting	37
12. Technical Data	38
13. Conformity	38
14. Disposal	39
15. Warranty and Service	40

01. SCOPE OF DELIVERY/APPLIANCE PARTS

- 1 Brush attachment
- 2 LED speed indicator
 - Speed setting 1: LED1 is illuminated
 - Speed setting 2: LED1 + LED2 are illuminated
 - Speed setting 3: LED1 + LED2 + LED3 are illuminated
 - Speed setting 4 (massage): LED1 blinks at 1-second intervals
- 3 Speed control
- 4 On/off switch with travel lock
- 5 Brush handle
- 6 Charging station
- 7 Protective cap (5x)
- 8 Brush attachments for different care requirements
 - a) Attachment for sensitive skin
 - b) Attachment for normal skin
 - c) Peeling attachment
- 9 Makeup applicator
- 10 Massage attachment (yellow)
- 11 Micro USB plug
- 12 USB plug
- 13 USB female connector
- 14 Mains adapter
- 15 Micro USB female connector

Further accessories (without illustration): storage pouch

02. SAFETY INSTRUCTIONS

Intended use

The **facial cleansing brush** is intended exclusively for cleansing your face and neck. Only use the appliance for these areas.

The appliance is designed for private home use and must not be used for commercial purposes. The appliance is intended for indoor use only.

Foreseeable misuse

Do not use the appliance to clean objects. The appliance is not intended for use on animals.

Instructions for safe operation

- Before using the appliance, it is imperative that you read the safety notes and warnings thoroughly so as to make sure that the appliance is suitable for you.
- Only use the included original power supply for mains operation.
- This appliance may be used by children older than 8 years, people with reduced physical, sensory or mental faculties, as well as people without experience or who do not know the appliance. This applies as long as they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and have understood the related dangers.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision.
- The appliance may be used by children over the age of 3 provided that they are supervised. However, the manufacturer recommends keeping children under the age of 8 away from the appliance and connection cable.
- Clean the appliance after each use in order to avoid the accumulation of grease residue and other soiling.

**NOTE:**

The battery must only be charged using the removable mains adapter (type: TPA-5950100E01) supplied with this appliance.

**DANGER for children**

Packaging material is not a toy. To avoid danger of suffocation, children must not play with the plastic bags!

- The cable, the charging station and the mains adapter must not be immersed in water or other liquids or rinsed under running water.
- Never place the appliance in such a way that it could fall into water whilst connected.
- If the appliance has fallen into water, pull out the mains adapter immediately, and only then remove the appliance from the water. Do not use the appliance again, but have it checked by a specialist.



DANGER due to electric shock

Do not use the appliance if the appliance, the charging station, the mains adapter or the power cable show visible damages or when the appliance has been dropped.



- The mains adapter must not be plugged into a socket until the cable has been connected to the charging station.
- Only connect the mains adapter to a properly installed and easily accessible socket whose voltage matches the data stated on the type plate. The socket must still be easily accessible after connection.
- Ensure that the cable cannot be damaged by sharp edges or hot surfaces.
- Ensure that the cable is not trapped or crushed. Do not wrap the cord around the appliance or the mains adapter (risk of cable break!)
- To unplug the mains adapter, always pull the mains adapter and not one the cord.
- Disconnect the appliance from the external power supply, ...
... after each use,
... after each charging process,
... if a fault occurs,
... before connecting the appliance to the cable,
... before cleaning the appliance and
... during thunderstorms.
- Except during the charging process, never leave the appliance unattended whilst it is still connected to the mains.
- To avoid any risk, do not make any changes to the appliance or accessories. Do not replace the cable yourself either. Repairs must only be carried out by a specialised company.
- Do not connect the appliance to the mains with wet hands.



WARNING! Risk of injuries

Place the cable in such a way that nobody will trip over or step on it!

- **Do not** use the appliance on open wounds, cuts, sunburn or blisters.
- **Do not** use the appliance in the sensitive area around the eyes.
- **Do not** treat the same sections of skin more than twice a day.
- **Do not** use when suffering from skin diseases such as severe and active acne or infections.
- **Do not** use if you take medication containing steroids.
- **Do not** use any aggressive facial cleansers or coarse-grained face scrubs.
- If the appliance is used by different persons, the brush heads should always be changed for hygienic reasons. **Never** share a brush attachment with other persons.
- Stop using the appliance if you experience pain or disorders. If necessary, consult a doctor.



CAUTION! Risk of material damage

Use the original accessories only.

- The appliance can not intended to be operated while connected to a PC via the USB port.
- Never place the appliance on hot surfaces (e.g. hob plates) or near heat sources or open fire.
- Do not cover the mains adapter supply to prevent overheating.
- Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.
- Installation of a residual current appliance (FI/RCD) with a rated residual operating current of no more than 30 mA is recommended to provide additional protection.
Ask your electrician for advice. The installation should only be carried out by a qualified electrician.

03. ABOUT THESE INSTRUCTIONS

- Before using the appliance for the first time, read the Instructions for Use carefully and ensure you comply with the safety instructions!
- The appliance should only be used as described in these instructions. The manufacturer or dealer is not liable for damages arising from any use contrary to the intended purpose.
- Keep these instructions for reference.
- If you pass the appliance on to someone else, please include these instructions.

Warnings in these instructions

If necessary, the following warnings will be used in these operating instructions:



DANGER! High risk: Failure to observe this warning may result in injury to life and limb.



WARNING! Moderate risk: Failure to observe this warning may result in injury or serious material damage.



CAUTION: Low risk: Failure to observe this warning may result in minor injury or material damage.



Symbol on the appliance: suitable for cleaning under an open water tap.

DANGER! Detach the hand-held part from the supply cord before cleaning it under running water.

NOTE: Circumstances and specifics that must be observed when handling the appliance.

04. INITIAL OPERATION

Checking the facial cleansing brush and scope of delivery

1. Remove the facial cleansing brush from its packaging.
2. Check the delivery for completeness (see **fig. A**).
3. Check the facial cleansing brush, the individual parts and the accessories for damages.
4. If the delivery is incomplete or if the facial cleansing brush, the individual parts or the accessories show any damages, do not use the appliance. Contact the manufacturer via the service address stated on the chapter "Warranty and Service".

05. CHARGING



DANGER! Handling of lithium-ion batteries

Improper use may lead to injuries and material damages!
Fire and explosion hazard!



CAUTION! Material damages

Keep in mind that, for technical reasons, the capacity of batteries will decrease during extended periods of storage. Extended periods of storage and the related interruption of the charging and discharging cycles should therefore be avoided.

- If any fault occurs during charging (heating of the appliance, cable or power source, extremely slow charging or similar problems), stop the charging process and contact the Service Centre.

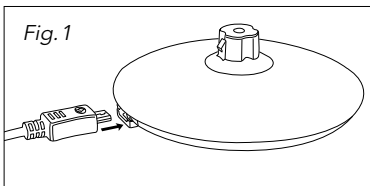
NOTES:

- Store the appliance at temperatures between 5 °C and 35 °C.
 - **Before first use:** Charge the appliance for approx. 4 hours using the provided mains adapter only.
 - **With regular use** it will take 90 minutes to fully charge the battery.
-

Charging

NOTE: When the battery's state of charge is very low, the three LEDs will blink **red** after the appliance is switched on.

Connect the USB plug **12** to the USB female connector **13** and the micro USB plug **11** to the charging station's **6** micro USB female connector **15**. *Fig. 1.*



1. Plug the mains adapter **14** into an easily accessible socket.
2. Make sure that the facial cleansing brush is switched off.
3. Place the facial cleansing brush in the charging station.
4. During the charging process, the three LEDs **2** will blink **yellow** one after the other at 1-second intervals (1-2-3, 1-2-3 etc.). They remain lit once the battery is fully charged. The LEDs will turn off after 10 minutes.
5. Once the battery is fully charged, the appliance can be operated cordlessly for 60 minutes (60 uses of 1 minute each).

Quick charge

- The facial cleansing brush is equipped with a quick charge function.
- Charge the appliance for 3 minutes.
- It will last for a single one-minute treatment.



WARNING! Always observe the voltage and power data (mA) stated on the mains adapter's type plate. Never use any deviating power sources.

06. TRAVEL LOCK

It is very easy to prevent the facial cleansing brush from being switched on unintentionally, for example when travelling.

NOTE: The travel lock is automatically deactivated when the charging process starts.

How to activate the travel lock

1. Press and hold the on/off switch **4** for more than 3 seconds.
The on/off switch of the facial cleansing brush is locked and the appliance switches off. The three LEDs will blink **yellow** 3 times.
2. In order to verify that the travel lock has been activated, press the on/off switch **4** for less than 3 seconds. If the travel lock is enabled, the three LEDs will blink 3 times.
3. The on/off switch is temporarily disabled; the appliance cannot be switched on unintentionally and the batteries are prevented from being discharged.

How to deactivate the travel lock

1. Press and hold the on/off switch **4** for more than 3 seconds; the travel lock is deactivated and the facial cleansing brush switched on.
2. The travel lock will also be deactivated by connecting the facial cleansing brush to the mains.

07. OPERATION

- The facial cleansing brush is waterproof.
- **Do not** immerse in water, and **do not** use in the shower.
- The charging station and mains adapter must not come into contact with water. They are to be kept away from the bathtub and shower.
- The facial cleansing brush features 3 speed settings and 1 massage function (speed setting 4).
- The facial cleansing brush is delivered with 3 brush attachments, 1 makeup applicator and 1 massage attachment.

- Select the brush attachment and speed setting according to your personal needs.

NOTE: If you have sensitive skin, start with speed setting 1. You may proceed with speed settings 2 and 3 if no irritation occurs.

- The facial cleansing brush is equipped with a one-minute timer. This is the ideal duration to ensure deep cleansing. We recommend cleansing the following 3 sections: T-zone (1), right side (2), left side (3). *Fig. 2.*

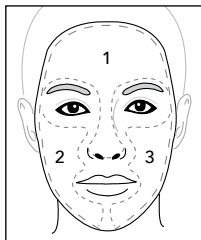


Fig. 2

- In order to indicate that it is time to move to the next section, the facial cleansing brush stops briefly at 20-second intervals.
- The appliance switches off automatically after a cleansing duration of 1 minute.

NOTE: If you change the speed setting during the cleansing process, the timer will reset and restart at zero.

Use

1. Select a brush attachment that matches your skin type and carefully fix it onto the brush handle until it locks in place with an audible click. *Fig. 3*.
2. Moisten the brush attachment under running water.

NOTE: Do not use the facial cleansing brush with a dry brush head since this may lead to skin irritations.

3. Moisten your face with water and apply facial cleanser to your skin or directly to the brush attachment.
4. Apply the facial cleansing brush to your face and switch it on using the on/off switch **4**.
5. Select a speed setting:
 - The appliance starts automatically at speed setting **1**.
 - To activate speed setting **2**, press the speed control **3** once, to select speed setting **3**, press it once again, and to enable the **massage function**, press it one more time.

NOTE: Try each brush attachment at different speeds in order to find the best combination.

6. Gently move the facial cleansing brush across your face using circular motions. While doing so, avoid treating the sensitive area around the eyes. *Fig. 4*. Move to the next section after each stop.

NOTE: Do not apply excessive pressure to your skin.

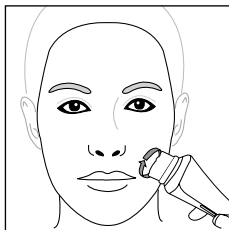
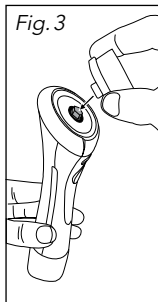


Fig. 4

- When applying excessive pressure, the facial cleansing brush will switch off automatically in order to ensure gentle treatment. Use the on/off switch to restart the facial cleansing brush.
- If you would like to interrupt the cleansing process, switch off the appliance by pressing the on/off switch.
- Store the brush heads with the protective caps attached. *Fig. 5.*
- Before attaching the protective caps, the brush heads must be clean and dry.

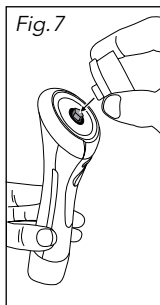
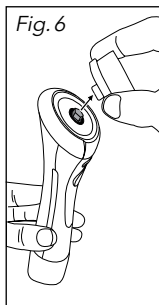


Makeup applicator

- Apply some makeup to the makeup applicator.
- Gently move the facial cleansing brush across your face using circular motions.
- The makeup is evenly distributed on your skin.
- If you have applied too little makeup, repeat the process.

How to replace the brush attachments

1. Hold the brush handle with one hand.
2. Use the other hand to carefully remove the brush attachment from the brush handle. *Fig. 6.*
3. In order to replace the brush attachment, carefully press it onto the brush handle until it locks in place with an audible click. *Fig. 7.*



08. SPARE PARTS

- In order to ensure ideal cleansing results, we recommend replacing the brush attachments and makeup applicator every 3 months.
- The massage attachment must not be replaced that often. The ideal interval is 6 months.

You can reorder the following spare parts. In order to do so, you can place your order either online or via the Service Centre.

Spare brush attachments	Article number
Normal	17339013
Sensitive	17339012
Exfoliating	17339015
Makeup applicator	17339011

09. CLEANING AND CARE



DANGER!

Unplug the mains adapter from the socket before cleaning the appliance.

Always make sure that **all parts** are dry before connecting the charger to the mains.



WARNING!

Always switch off the appliance before cleaning.



CAUTION!

Do not use any harsh or abrasive cleaning agents.

- In order to ensure that your facial cleansing brush will maintain its operational performance for a long time, the brush attachments and the brush handle must be cleaned regularly.
- **Neither** the appliance itself nor any parts thereof must be cleaned in the dishwasher.
- Wipe the housing of the appliance using a slightly damp cloth.

- **Brush attachment:** Rinse the brush attachment with warm water after each use.
- **Brush handle:** Wipe the brush handle using a damp cloth.
- **Charging station:** Wipe the charging station using a damp cloth.

10. STORAGE



DANGER! Disconnect the mains plug from the charging station. Do not wrap the cable around the appliance (**danger of cable break!**).

- Put the appliance in the storage pouch and store it in a dry and dust-free place.

11. TROUBLESHOOTING



DANGER! Never attempt to repair the appliance yourself. Unplug the mains plug whenever a fault occurs.

Fault:	Check the following:
No function	<ul style="list-style-type: none"> ● Power supply ensured during charging? ● Battery discharged? ● Travel lock deactivated? ● Plug connections checked?

If you are experiencing a fault which is not listed here, please do not hesitate to contact our Service Centre. Repairs must only be carried out by a specialised company. Illustrations may vary.

12. TECHNICAL DATA

Article type	CRR-571
Article number	16332011
Mains adapter:	TPA-5950100E01
Input voltage	100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A
Output voltage	5,0V $\overline{=}$, max. 1000 mA
Degree of protection	IPX4
Protection class	Ⓜ II
Ambient conditions	For indoor use only
Facial cleansing brush:	
Input voltage	5,0V $\overline{=}$, max. 1000 mA
Rechargeable battery	1x 3,7V Li-Ion (AA) 800 mAh
Degree of protection	IPX6
Operating time	Approx. 60 minutes with fully charged battery

CARRERA is a registered trademark. In the course of product improvements, we reserve the right to make technical and visual changes to the appliance and its accessories. Pictures may vary.

13. CONFORMITY

CE The CE mark was applied in accordance with the corresponding European directives.

The conformity declaration is held by the distributor:

Aquarius Deutschland GmbH

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · GERMANY

(This is not a service address!)

14. DISPOSAL



This symbol indicates that, in the European Union, the product must be disposed of at a separate waste collection point.

This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic appliances.



Li-Ion

The lithium-ion battery installed in this appliance must not be thrown away with your household waste. The battery must be disposed of properly. For this purpose, turn to the retail markets selling batteries or the local collecting points.

- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- Qualified employees can obtain the removal instructions from the importer.



Packaging

If you want to dispose of the packaging, make sure you comply with the environmental regulations applicable in your country.

15. WARRANTY AND SERVICE

As manufacturer, we are responsible for the quality and functionality of our products. For this appliance, we provide a 24-month warranty with effect from the date of purchase.

Within this warranty period, we will, at our sole option and free of charge, remedy all defects based on material or manufacturing faults either by repair or replacement of the appliance.

The warranty services will only be rendered upon presentation of the proof of purchase.

This warranty is applicable in the Federal Republic of Germany and in the European countries where this CARRERA product is sold with our authorisation. A list of countries of the service partners authorised by us including their respective contact data can be found on our website www.carrera.de/service.

The following are exempt from warranty: Components subject to normal wear and tear. Defects affecting the value or usability of the appliance insignificantly only.

Defects caused by improper handling or insufficient maintenance and care of the appliance, defects due to non-compliance with the applicable safety precautions and data stated on the type plate as well as defects due to interventions by non-authorised persons and the use of any replacement parts other than the original replacement parts or damages caused by accidents such as fire, water or other external influences. Damages due to commercial use.

The warranty period will not be extended by the replacement of the appliance. In any case, it will expire 24 months from the date of purchase.

NOTE: The statutory warranty rights of the consumer will not be reduced or amended by the warranty.

Please refer to our service page www.carrera.de/service to learn more about warranty processing, claims or FAQ.

In case of questions about the appliance as well as to order spare parts or for support in warranty processing, contact our authorised service partners.

Merci.

D'avoir accordé votre confiance à CARRERA - et de nous fournir l'occasion de vous donner raison avec notre brosse de nettoyage pour le visage.

Nous sommes guidés par une seule idée.

Chaque appareil CARRERA suit un concept clair. Aucune examen du rôle des genres, pas de rose pour les femmes ni de bleu pour les hommes. Depuis quand la qualité et la performance ont-elles un sexe?

Nous créons une technologie qui optimise la convivialité de la manutention et de l'esthétique et donnons corps à la performance, non seulement dès l'allumage de l'appareil, mais aussi de nombreuses années plus tard. La performance est obtenue par le moteur lui-même et résulte aussi de l'interaction habile de chaque composant individuel.

Ce concept, nous l'appelons simplement « le coup de pouce CARRERA ».

Bien que nous n'ayons pas réinventé la roue, nous avons eu le courage de concevoir un produit avec tout ce qu'il a de plus essentiel et nous dispense de ce qui n'a pas d'importance.

Voilà notre style ! Et vous le retrouverez dans chaque autre produit CARRERA.

SOMMAIRE

01. Contenu de la livraison / pièces de l'appareil	44
02. Consignes de sécurité	45
03. Concernant ce mode d'emploi	49
04. Mise en service	50
05. Chargement	50
06. Blocage de mise en marche	52
07. Fonctionnement	53
08. Pièces détachées	56
09. Nettoyage et entretien	56
10. Rangement	57
11. Dépannage	57
12. Informations techniques	58
13. Conformité	58
14. Élimination	59
15. Garantie et service après-vente	60

01. CONTENUE DE LA LIVRAISON / PIECES DE L'APPAREIL

- 1 Brosse amovible
- 2 Indicateur de vitesse à LED
Réglage de vitesse 1 : la LED1 est éclairée
Réglage de vitesse 2 : LED1 + LED2 sont éclairées
Réglage de vitesse 3 : LED1 + LED2 + LED3 sont éclairées
Réglage de vitesse 4 (massage) : la LED1 clignote par intervalles de 1 seconde
- 3 Commande de vitesse
- 4 Interrupteur marche/arrêt avec blocage de mise en marche
- 5 Manche de la brosse
- 6 Socle de recharge
- 7 Capuchon de protection (5x)
- 8 Brosses amovibles pour les différents traitements de la peau
 - a) Brosse amovible pour les peaux sensibles
 - b) Brosse amovible pour les peaux normales
 - c) Brosse amovible pour peeling
- 9 Applicateur de maquillage
- 10 Brosse amovible de massage (jaune)
- 11 Prise Micro USB
- 12 Prise USB
- 13 Connecteur femelle USB
- 14 Adaptateur principale
- 15 Connecteur femelle Micro USB

Accessoires supplémentaires (sans illustration) :
trousse de rangement

02. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Utilisation prévue

La **brosse de nettoyage pour le visage** est exclusivement destinée au nettoyage du visage et du cou. Utilisez l'appareil uniquement sur ces zones.

L'appareil est prévu pour une utilisation à domicile et ne doit pas être employé à des fins commerciales. L'appareil est destiné à être utilisé en intérieur.

Mauvaise utilisation de l'appareil

Ne pas utiliser l'appareil pour nettoyer un objet. L'appareil n'est pas destiné à être utilisé sur des animaux.

Instructions de sécurité

- Avant d'utiliser l'appareil, il est impératif de lire les consignes de sécurité et les avertissements attentivement afin de vous assurer que l'appareil est compatible avec votre utilisation.
- Pour le fonctionnement sur secteur, utilisez exclusivement le bloc d'alimentation enfichable d'origine fourni.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans ainsi que par des personnes à capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou souffrant d'un manque d'expérience et/ou de savoir. Ceci est également valable, s'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à

l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les dangers en résultant.

- Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.
- Il est interdit aux enfants de procéder au nettoyage et à la maintenance à moins qu'ils soient sous surveillance.
- L'appareil est prévu pour être utilisé par des enfants d'au moins 3 ans, à condition qu'ils soient supervisés. Cependant, le fabricant vous recommande de ne pas laisser d'enfant en dessous de 8 ans à proximité de l'appareil ou des câbles de connexion.
- Nettoyez l'appareil après chaque utilisation afin d'éviter l'accumulation de graisse résiduelles et autres dépôts.



REMARQUE : La batterie doit être chargée en utilisant l'adaptateur principal amovible (type : TPA-5950100E01) fourni avec l'appareil.



DANGER pour les enfants

L'emballage n'est pas un jouet. Pour éviter tout danger de suffocation, les enfants ne doivent pas jouer avec les sachets en plastique !

- Le câble, le socle de recharge et l'adaptateur principal ne doivent pas être immergés dans l'eau ou dans un autre liquide ou rincer sous l'eau courante.
- Ne placez jamais l'appareil dans une position où il pourrait tomber dans l'eau en étant branché.
- En cas de chute de l'appareil dans l'eau, retirez immédiatement le bloc secteur avant de retirer l'appareil. Dans ce cas, cessez d'utiliser l'appareil, faites-le vérifier par une entreprise spécialisée.



DANGERS relatifs aux chocs électriques



Ne pas utiliser l'appareil si l'appareil, le socle de recharge, l'adaptateur principal ou le câble d'alimentation sont endommagés ou lorsque l'appareil a subi une chute.

- L'adaptateur principal ne doit pas être branché dans une prise avant que le câble n'ait été branché au socle de recharge.
- Ne branchez le bloc secteur qu'aux prises accessibles installées correctement et dont la tension correspond aux indications sur la plaque signalétique. La prise de courant doit rester facilement accessible après le raccordement.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas endommagé par les bords tranchants ou les zones chaudes.
- Veillez à ce que le câble ne soit pas coincé ou écrasé. N'enroulez pas le cordon autour de l'appareil (Risque d'endommagement).
- Pour débrancher l'appareil, tirez toujours sur le bloc secteur, jamais sur le câble.
- Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique externe, ...
... après chaque utilisation,
... après chaque opération de rechargement,
... lorsqu'une panne survient,
... avant de raccorder l'appareil au câble,
... avant de nettoyer l'appareil et
... en cas d'orage.
- A l'exception du temps de recharge, ne laissez jamais l'appareil branché sur secteur sans surveillance.
- Pour éviter les dommages, n'entrez aucune modification sur l'appareil ou sur les pièces accessoires. Ne pas échanger

le câble tout seul. Ne faire faire les réparations que par une entreprise spécialisée.

- Ne pas brancher l'appareil sur secteur avec les mains mouillées.



AVERTISSEMENT ! Risques de blessure

Placez le câble de telle manière que personne ne puisse marcher dessus !

- **Ne pas** utiliser l'appareil sur une plaie, coupure, brûlure ou ampoule.
- **Ne pas** utiliser l'appareil sur la zone sensible du contour de l'œil.
- **Ne pas** traiter la même zone de peau plus de deux fois par jour.
- **Ne pas** utiliser lorsque vous souffrez d'une maladie de peau comme l'acné sévère ou une infection.
- **Ne pas** utiliser si vous prenez des médicaments contenant des stéroïdes.
- **Ne pas** utiliser de nettoyant pour visage agressif ou de gommage à gros grains.
- Si l'appareil est utilisé par une autre personne, la tête de la brosse doit toujours être changée pour des raisons hygiéniques. **Ne partagez jamais** une brosse avec une autre personne.
- Arrêtez l'utilisation de l'appareil si vous ressentez une douleur ou une gêne. Si nécessaire, consultez un médecin.



PRUDENCE ! Dommages matériels

Utilisez uniquement les accessoires originaux.

- Ne pas utiliser cet appareil lorsqu'il est connecté à un PC via le port USB.
- Ne placez jamais l'appareil sur des surfaces brûlantes (par ex. les plaques de cuisson) ou à proximité de sources de chaleur ou de flammes nues.
- Ne recouvrez pas le bloc secteur, afin d'éviter toute surchauffe.
- N'utilisez aucun détergent acide ou corrosif.
- Comme protection supplémentaire, il est conseillé de pourvoir l'installation d'un dispositif différentiel résiduel (FI/RCD) avec un courant de déclenchement nominal ne dépassant pas 30 mA dans le circuit. Demandez conseil à votre électricien. Autorisez uniquement à des électriciens spécialisés d'effectuer le montage.

03. CONCERNANT CE MODE D'EMPLOI

- Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et respectez en priorité les consignes de sécurité !
- L'appareil ne doit être utilisé que de la manière décrite dans ce mode d'emploi. Le fabricant ou le revendeur n'assume aucune responsabilité en cas de dommage résultant d'une utilisation non conforme.
- Conservez ce mode d'emploi.
- Si vous transmettez l'appareil, joignez ce mode d'emploi.

Avertissements dans ce mode d'emploi

Si nécessaire, les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi ::



DANGER! Risque élevé : Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures physiques et même mortelles.



AVERTISSEMENT ! Risque modéré : Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures ou d'importants dommages matériels.



PRUDENCE : Risque faible: Ne pas respecter cet avertissement peut entraîner des blessures légères ou des dommages matériels mineurs.



Symboles sur l'appareil : Adapté à un nettoyage sous l'eau courante.

DANGER ! Débrancher l'appareil portatif du cordon d'alimentation avant de le nettoyer sous l'eau courante.

REMARQUE : Remarques et particularités dont il faut tenir compte en manipulant l'appareil.

04. MISE EN SERVICE

Vérification de la brosse de nettoyage pour le visage et de la livraison

1. Enlever la brosse de nettoyage pour le visage de la boîte.
2. Vérifiez la livraison dans son intégralité (voir **fig. A**).
3. Vérifier l'état de la brosse de nettoyage pour le visage, ainsi que les parties individuelles et accessoires.
4. Si la livraison est incomplète ou que la brosse de nettoyage pour le visage, les parties individuelles ou les accessoires montrent le moindre dommage, n'utilisez pas l'appareil. Contactez le constructeur via l'adresse du service indiqué dans le chapitre «Garantie et Service».

05. CHARGEMENT



DANGER ! Manipulation des batteries lithium-ion

Un usage inadapté pourrait causer des blessures et dommages matériels ! **Risques d'explosion et d'incendie !**



PRUDENCE ! Dommages matériels

Gardez à l'esprit que pour des raisons techniques, la capacité des batteries va décroître durant de longues périodes de stockage.

De longues périodes de stockage/d'inutilisation et des interruptions des cycles de charges et décharges devrait être évités.

- Si un problème apparaît Durant la charge (surchauffe de l'appareil, du câble ou de la source d'alimentation, un chargement extrêmement lent ou des problèmes similaires), arrêtez le processus de charge et contactez le Centre de Service.

REMARQUES :

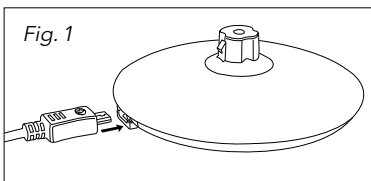
- Entreposez l'appareil entre des températures comprises entre 5°C et 35°C.
- **Avant la première utilisation :** Chargez l'appareil durant approximativement 4 heures en utilisant unique-ment l'adaptateur fourni.

- **Avec un usage normal** cela prendra 90 minutes pour charger complètement la batterie.

Chargement

REMARQUE : Quand l'appareil est allumé alors que l'état de la batterie est très faible, les 3 LEDs vont clignoter rouge.

Connectez la prise USB 12 au connecteur USB femelle 13 et la micro prise USB 11 à la station de charge 6 du connecteur femelle micro USB 15 . Fig. 1.



1. Branchez les adaptateurs principaux 14 à une prise électrique facilement accessible.
2. Assurez-vous que la brosse de nettoyage pour le visage soit éteinte.
3. Mettez la brosse de nettoyage pour le visage sur la station de charge.
4. Durant le processus de chargement, les 3 LEDs 2 vont clignoter **jaune** les unes après les autres à 1 seconde d'intervalle (1-2-3, 1-2-3 etc.). Elles resteront allumées/fixes une fois la batterie chargée. Les LEDs s'éteindront après 10 minutes.
5. Une fois que la batterie est pleinement chargée, l'appareil peut être utilisée sans fil pendant 60 minutes (60 utilisations d'une minute chacune).

Chargement rapide

- La brosse de nettoyage pour le visage est équipée d'une fonction de chargement rapide.
- Chargez l'appareil pendant 3 minutes.
- Elle durera pour un traitement d'une seule minute.



AVERTISSEMENT ! Regardez toujours la tension et les données de puissance (mA) affichées sur les plaques des adaptateurs principaux. N'utilisez jamais aucune source d'énergies alternatives.

06. BLOCAGE DE MISE EN MARCHÉ

Il est vraiment facile d'empêcher la brosse de nettoyage pour le visage d'être allumée non-intentionnellement, par exemple lors d'un voyage.

REMARQUE : Le blocage de mise en marche est automatiquement désactivé lors du processus de charge.

Comment activer le blocage de mise en marche ?

1. Appuyez et maintenez l'interrupteur marche/arrêt **4** pendant plus de 3 secondes. L'interrupteur marche/arrêt de brosse de nettoyage pour le visage est verrouillée et l'appareil s'éteint. Les 3 LEDs clignoteront **jaune** 3 fois.
2. Afin de vérifier que le blocage de mise en marche est activé, appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt **4** pendant moins de 3 secondes. Si le blocage de mise en marche est activé, les 3 LEDs clignoteront 3 fois.
3. L'interrupteur marche/arrêt est temporairement désactivé ; l'appareil ne peut pas être allumé de façon non-intentionnelle et les batteries sont prévues pour ne pas être déchargées.

Comment désactiver le blocage de mise en marche ?

1. Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt pendant plus de 3 secondes; le blocage de mise en marche est désactivé et la brosse de nettoyage pour le visage sera allumée.
2. Le blocage de mise en marche sera aussi désactivé en connectant la brosse de nettoyage pour le visage à l'alimentation.

07. FONCTIONNEMENT

- La brosse de nettoyage pour le visage est conçue pour autoriser les utilisations avec de l'eau.
- Ne pas immerger dans l'eau et ne pas utiliser sous la douche.
- La station de charge et les adaptateurs principaux ne doivent pas entrer en contact avec l'eau. Ils sont à éloigner de la baignoire et de la douche.
- La brosse de nettoyage pour le visage a 3 réglages de vitesse et une fonction de massage (réglage de vitesse 4).
- La brosse de nettoyage pour le visage est livrée avec 3 équipements, un applicateur de maquillage et un équipement de massage.
- Sélectionnez l'équipement brosse et le réglage de vitesse selon vos besoins

REMARQUE : Si vous avez une peau sensible, commencez par le réglage de vitesse 1. Vous pourrez ensuite passer aux réglages de vitesse 2 et 3 si aucune irritation n'apparaît.

- La brosse de nettoyage pour le visage est équipée d'un minuteur d'une minute. C'est la durée idéale pour assurer un nettoyage profond. Nous recommandons de nettoyer les 3 zones suivantes : zone-T (1), côté droit (2), côté gauche (3). *Fig. 2.*
- Afin d'indiquer qu'il est temps de passer à la zone suivante, la brosse de nettoyage pour le visage s'arrête brièvement à des intervalles de 20 secondes.
- L'appareil s'éteint automatiquement après un nettoyage d'une minute.

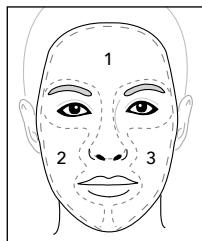
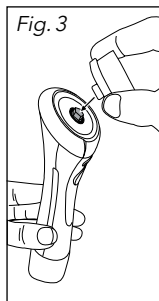


Fig. 2

REMARQUE : Si vous changez le réglage de vitesse durant le processus de nettoyage, le chronomètre se réinitialisera et redémarrera à zéro.

Utilisation

1. Sélectionnez une brosse qui corresponde à votre type de peau et fixez-la sur le manche de brosse jusqu'à ce qu'elle se maintienne en place avec un clic audible. *Fig. 3*.
2. Humidifiez la brosse sous de l'eau courante.



REMARQUE : N'utilisez pas la brosse de nettoyage pour le visage à sec cela pouvant mener à une irritation de la peau.

3. Humidifiez votre visage avec de l'eau et appliquez une lotion nettoyante pour le visage à même la peau ou directement sur la brosse.
4. Appliquez la brosse de nettoyage pour le visage sur votre visage et allumez-la en utilisant l'interrupteur on/off **4**.
5. Sélectionnez un paramètre de vitesse
 - L'appareil démarre automatiquement à la vitesse **1**.
 - Pour activer la vitesse **2**, appuyez le régulateur de vitesse **3** une fois, pour sélectionner la vitesse **3**, appuyez une fois à nouveau et pour activer la **fonction de massage**, appuyez une fois encore.

REMARQUE : Essayez chaque brosse à différentes vitesses afin de trouver la meilleure combinaison.

6. Déplacez doucement la brosse de nettoyage pour le visage sur votre visage en exerçant des mouvements circulaires. Pendant le déplacement, évitez de traiter la zone sensible autour des yeux. *Fig. 4*. Passez à la section suivante du visage après chaque pause.

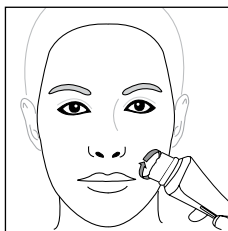
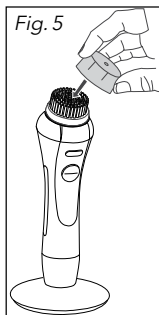


Fig. 4

REMARQUE : N'appliquez pas une pression excessive sur votre peau.

- Si la brosse est utilisée avec une pression excessive, la brosse de nettoyage pour le visage s'éteindra automatiquement afin de garantir un traitement doux. Utilisez l'interrupteur on/off pour redémarrer la brosse de nettoyage pour le visage.
- Si vous souhaitez interrompre le processus de nettoyage, éteignez l'appareil en appuyant sur l'interrupteur on/off.
- Conservez les brosses avec les capuchons protecteurs joints. *Fig. 5.*
- Avant de fixer les capuchons protecteurs, les brosses doivent être propres et sèches.

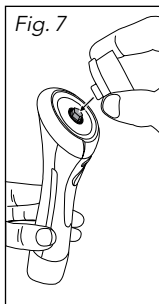


Applicateur de maquillage

- Appliquez du maquillage sur l'applicateur de maquillage
- Déplacez doucement la brosse de nettoyage pour le visage sur votre visage en exerçant des mouvements circulaires.
- Le maquillage est réparti de façon homogène sur votre peau.
- Si vous n'avez pas utilisé assez de maquillage, répétez le processus.

Comment remplacer les brosses

1. Tenez le manche de brosse d'une main.
2. Utilisez l'autre main pour enlever la brosse du manche à brosse avec précaution. *Fig. 6.*
3. Afin de remplacer la brosse, fixez-la avec précaution sur le manche de brosse jusqu'à ce qu'elle se maintienne en place avec un clic audible. *Fig. 7.*



08. PIÈCES DÉTACHÉES

- Afin de garantir des résultats de nettoyage idéaux, nous recommandons de remplacer les brosses et l'applicateur de maquillage tous les 3 mois.
- L'accessoire de massage ne doit pas être remplacé aussi souvent. L'intervalle de remplacement idéal est de 6 mois.

Vous pouvez recommander les pièces détachées suivantes. Pour cela, vous pouvez passer une commande en ligne ou à travers le Centre de Service.

Pièces de brosse détachées	Numéro d'article
Normal	17339013
Sensible	17339012
Exfoliant	17339015
Applicateur de maquillage	17339011

09. NETTOYAGE ET ENTRETIEN



DANGER !

Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.

Assurez-vous que **toutes les pièces** sont sèches avant de connecter l'adaptateur au secteur.



AVERTISSEMENT !

Éteignez toujours l'appareil avant de le nettoyer.



PRUDENCE !

N'utilisez aucun agent de nettoyage qui soit trop rude ou abrasif.

- Afin de garantir que votre brosse de nettoyage pour le visage maintiendra sa performance opérationnelle pour une longue durée, les brosses et le manche doivent être nettoyés régulièrement.
- **Ni** l'appareil lui-même ni aucune des pièces détachées ne devraient être nettoyés au lave-vaisselle.

- Nettoyez le boîtier de l'appareil en utilisant un tissu légèrement humide.
- **Brosse** : Rincez la brosse à l'eau tiède après chaque utilisation.
- **Manche de brosse** : Nettoyez le manche de brosse en utilisant un tissu humide.
- **Station de charge** : Nettoyez la station de charge en utilisant un tissu humide.

10. RANGEMENT



DANGER ! Déconnectez la prise secteur de la station de charge. N'enroulez pas le câble autour de l'appareil (**risque de rupture de câble !**).

- Rangez l'appareil dans la poche de rangement et rangez-la dans un endroit sec et sans poussière.

11. DÉPANNAGE



DANGER ! N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Débranchez la prise secteur dès que l'appareil s'avère être défectueux.

Défaut :	Vérifiez les points suivants :
Pas de fonction	<ul style="list-style-type: none"> • Alimentation électrique maintenue pendant la charge ? • Batterie déchargée ? • Blocage de mise en marche bien désactivé ? • Connection de la prise vérifiée ?

Si vous faites face à un défaut qui n'est pas dans cette liste, n'hésitez pas à contacter notre Centre de Service. Les réparations éventuelles ne doivent être exécutées que par une entreprise spécialisée. Les illustrations peuvent varier.

12. INFORMATIONS TECHNIQUES

Type d'article	CRR-571
Numéro d'article	16332011
Adaptateur secteur : Voltage d'entrée Voltage de sortie Degré de protection Classe de protection Conditions ambiantes	TPA-5950100E01 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A 5,0V ==, max. 1000 mA IPX4 Ⓜ II Pour usage d'intérieur uniquement
Brosse de nettoyage pour le visage : Voltage d'entrée Pile rechargeable Degré de protection Temps d'opération	5,0V ==, max. 1000 mA 1x 3,7V Li-Ion (AA) 800 mAh IPX6 Approx. 60 minutes lorsque la charge est au maximum

CARRERA est une marque déposée. Dans le cadre des améliorations de produits, nous nous réservons le droit de modifications techniques et optiques sur l'appareil et sur les accessoires. Les images peuvent être différentes du produit.

13. CONFORMITÉ

CE Le sigle CE a été apposé conformément aux directives européennes.

La déclaration de conformité est consignée auprès de l'entreprise assumant la commercialisation de l'appareil :

Aquarius Deutschland GmbH

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · ALLEMAGNE
(Ceci n'est pas l'adresse du service après-vente !)

14. ELIMINATION



Le symbole ci-contre signifie que dans l'Union européenne, le produit doit être éliminé par ramassage de déchets séparé. Ceci est valable pour le produit et pour toutes les pièces accessoires signalisées par ce symbole. Les produits signalisés ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères classiques, mais ils doivent être déposés à une déchetterie recyclant les appareils électriques et électroniques.



Li-Ion

- Ne pas jeter la batterie lithium-ion installée dans cet appareil avec les ordures ménagères. La batterie doit être éliminée de façon appropriée. A cet effet, adressez-vous aux magasins de vente au détail de piles ou les points de collecte locaux.
- La pile doit être retirée de l'appareil avant que celui-ci ne soit mis au rebut;
- Les employés qualifiés peuvent obtenir les instructions de suppression auprès de l'importateur.



Emballage

Pour éliminer l'emballage, respectez les législations en matière d'environnement de votre pays.

15. GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

En tant que fabricants, nous sommes responsables de la qualité et de la fonctionnalité de nos produits. Pour cet appareil, nous offrons une garantie du fabricant de 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période de garantie, nous remédions à notre seule discrétion et sans frais à tous les vices liés à des défauts de matériau ou de fabrication, soit par réparation soit par remplacement de l'appareil.

Les services de garantie ne seront rendus sur présentation de la preuve d'achat.

Cette garantie est applicable dans la République Fédérale d'Allemagne et dans les pays européens où ce produit CARRERA est vendu avec notre autorisation. Une liste des pays des partenaires de service autorisés par nous, y compris leurs coordonnées respectives peuvent être consultés sur notre site Web www.carrera.de/service.

Les dommages suivants sont exemptés de garantie: Composants soumis à une usure normale. Vices affectant la valeur ou la facilité d'utilisation de l'appareil de manière insignifiante seulement.

Défauts causés par une mauvaise manipulation ou une maintenance et un entretien insuffisants de l'appareil, défauts dus au non respect des précautions et des données de sécurité applicables indiquées sur la plaque signalétique ainsi que les vices dus à des interventions par des personnes non autorisées et l'utilisation de toutes pièces de remplacement autres que les pièces de rechange d'origine, ou les dommages causés par des accidents tels que le feu, l'eau ou autres influences extérieures. Dommages dus à une utilisation commerciale.

La période de garantie ne sera pas prolongée par le remplacement de l'appareil. Dans tous les cas, il expirera 24 mois à compter de la date d'achat.

REMARQUE: Les droits de garantie légaux du consommateur ne seront pas réduits ou modifiés par la garantie du fabricant.

Veuillez consulter notre page service www.carrera.de/service pour en savoir plus sur le traitement de votre garantie, les réclamations ou la FAQ.

Si vous avez des questions concernant cet appareil, si vous souhaitez commander des pièces de rechange ou obtenir le traitement de votre garantie, veuillez contacter nos partenaires de services agréés.

Grazie.

Per la vostra fiducia in CARRERA e per averci consentito di dimostrarvi quanto sia ben riposta con la nostra spazzola per la pulizia del viso.

Un'idea che spinge tutto.

Ogni apparecchio di CARRERA segue una chiara linea. Nessun riguardo ai ruoli di genere, no rosa per le donne, no blu per gli uomini. Da quando mai qualità e performance hanno l'identità di genere?

Creiamo la tecnologia, che massimizza praticità d'uso, handling ed estetica e che rende accessibile la performance. Subito nel momento di accendere ed anche dopo anni. Il potere viene quindi non soltanto dal motore, ma anche è il risultato dell'interazione ben fatta di ogni singolo componente.

Lo chiamiamo semplicemente la spinta di CARRERA.

Non abbiamo inventato di nuovo la ruota con questo - ma abbiamo il coraggio di concentrarci su quello che è essenziale e di lasciare quello che non è importante.

È il nostro stile. E voi lo ritrovate in ogni apparecchio di CARRERA.

INDICE

01. Kit in dotazione / componenti	64
02. Avvisi di sicurezza	65
03. Riguardante le istruzioni	69
04. Primo utilizzo	70
05. Ricarica	70
06. Sistema di sicurezza all'accensione (travel lock)	72
07. Funzionamento	73
08. Pezzi di ricambio	76
09. Pulizia e cura	76
10. Conservazione	77
11. Risoluzione dei problemi	77
12. Specifiche tecniche	78
13. Conformità	78
14. Smaltimento	79
15. Garanzia e assistenza tecnica	80

01. KIT IN DOTAZIONE / COMPONENTI

- 1 Testina
- 2 LED indicatore di velocità
Velocità 1: LED 1 acceso
Velocità 2: LED1+LED2 accesi
Velocità 3: LED1+LED2+LED3 accesi
Velocità 4 (massaggio):
LED1 lampeggia con una frequenza di 1 secondo
- 3 Regolatore di velocità
- 4 Interruttore ON-OFF con sistema di sicurezza all'accensione (travel lock)
- 5 Impugnatura
- 6 Base di ricarica
- 7 Cappuccio protettivo (5x)
- 8 Testine per diverse esigenze di trattamento
 - a) Testina pelli sensibili
 - b) Testina pelli normali
 - c) Testina peeling
- 9 Applicatore di trucco
- 10 Testina massaggio (gialla)
- 11 Spina micro USB
- 12 Spina USB
- 13 Presa di collegamento USB
- 14 Spina di corrente
- 15 Presa di collegamento micro USB

Altri accessori (senza immagine)

Custodia

02. AVVISI DI SICUREZZA

Uso adeguato

La presente **spazzola per la pulizia del viso** è stata concepita esclusivamente per pulire viso e collo. Limitarne pertanto l'uso a dette zone. Inoltre, l'apparecchio è stato pensato per un uso privato, per cui non se ne consente l'impiego a scopo commerciale. Utilizzare l'apparecchio solamente in ambienti interni.

Abuso prevedibile

Non utilizzare l'apparecchio per pulire oggetti né su animali.

Istruzioni per un funzionamento sicuro

- Prima di utilizzare l'apparecchio leggere attentamente gli avvisi e le istruzioni di sicurezza in modo tale da assicurarsi che il medesimo sia adatto alle proprie esigenze.
- Per il funzionamento con rete elettrica, usare esclusivamente l'alimentatore a spina originale fornito.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini dagli 8 anni così come da persone con capacità fisiche, sensorie o mentali ridotte o in mancanza di esperienza e/o conoscenza. Questo vale nel caso, nel quale gli utenti vengono controllati o sono stati istruiti circa l'utilizzo sicuro dell'apparecchio e nel quale questi hanno compreso i pericoli derivanti dall'uso.

- Evitare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- Pulizia e alimentazione dell'apparecchio non possono essere effettuate da bambini a meno che non vi sia la supervisione di un adulto.
- I bambini a partire dai 3 anni possono utilizzare l'apparecchio sotto la supervisione di un adulto. Tuttavia, il produttore consiglia di mantenere l'apparecchio e il cavo di collegamento fuori dalla portata dei bambini con un'età inferiore agli 8 anni.
- Pulire l'apparecchio dopo ogni uso per evitare così che si accumulino residui di grasso e sporcizia di altro tipo.



NOTA: Per ricaricare la batteria utilizzare esclusivamente l'alimentatore estraibile fornito in dotazione con l'apparecchio (tipo: TPA-5950100E01).



PERICOLI per i bambini

Il materiale utilizzato come imballo non è un giocattolo. Non lasciare giocare i bambini con le scatole di plastica. Pericolo di soffocamento.

- Evitare di immergere in acqua o altro liquido e di lavare sotto l'acqua corrente il cavo, la base di ricarica e la spina di corrente.
- Non collocare mai l'apparecchio in modo tale che possa cadere in acqua mentre è collegato.

- Qualora l'apparecchio cadesse in acqua, staccare immediatamente la spina dell'alimentatore allora togliere l'apparecchio dall'acqua. In questo caso non usare più l'apparecchio e farlo controllare da una ditta specializzata.



PERICOLO di scosse elettriche



Non utilizzare l'apparecchio se il medesimo, la base di ricarica, la spina di corrente o il cavo mostrano evidenti segni di danni o, ancora, se è caduto previamente.

- Prima di inserire la spina di corrente nell'apposita presa, collegare il cavo alla base di ricarica.
- Collegare la spina dell'alimentatore solo ad una presa di corrente correttamente installata e ben accessibile, la cui tensione coincida con l'indicazione della targhetta di omologazione. La presa di corrente deve rimanere ben accessibile anche dopo il collegamento.
- Assicurarsi che il cavo non possa subire danni a causa di bordi taglienti o punti caldi.
- Assicurarsi che il cavo non venga bloccato o schiacciato. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio (pericolo di rottura del cavo!)
- Per estrarre la spina dell'alimentatore dalla presa di corrente, tirare sempre in corrispondenza della spina dell'alimentatore e mai del cavo.
- Staccare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica esterna, ...
... dopo ogni uso,
... dopo ogni ricarica,
... se si verifica un guasto,
... prima di collegare l'apparecchio al cavo,
... prima di pulire l'apparecchio e
... in caso di temporali.
- Non lasciare mai incustodito l'apparecchio collegato alla rete di corrente, salvo durante la ricarica.
- Per evitare rischi, non apportare modifiche all'apparecchio o agli accessori. Non sostituire il cavo da soli. Si consiglia di far effettuare la manutenzione esclusivamente presso esercizi specializzati.

- Evitare di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica con le mani bagnate.



PERICOLO di lesioni

Collocare il cavo in modo tale che nessuno vi inciampi o lo calpesti!

- **Evitare** di utilizzare l'apparecchio in presenza di ferite aperte, tagli, ustioni e vesciche.
- Durante l'uso escludere la zona sensibile del contorno occhi.
- **Non** applicare più di due volte al giorno sulla stessa zona.
- **Evitare** di utilizzare l'apparecchio in presenza di disturbi dermatologici, come acne severa e attiva o infezioni.
- **Non** applicare durante trattamenti con farmaci a base di steroidi.
- **Non** utilizzare detergenti aggressivi o a grana grossa.
- In caso di impiego dell'apparecchio da parte di più persone occorre sostituire sempre le testine per motivi di igiene. Non condividere mai con altri la stessa testina.
- In caso di dolori o disturbi interrompere l'uso dell'apparecchio e consultare un medico.



CAUTELA! Danni materiali

Usare solo accessori originali.

- L'apparecchio non può essere usato quando è collegato all'USB di un PC.
- Non riporre mai l'apparecchio su superfici calde (ad es. fornelli) o vicino a fonti di calore o fiamme libere.
- Non coprire la spina dell'alimentatore per evitare che si surriscaldi.
- Non utilizzare dei detergenti affilati o abrasivi.
- Come protezione supplementare si raccomanda di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (FI/RCD) con una corrente di apertura nominale non superiore a 30 mA. Chiedere consiglio ad un elettricista. Far eseguire il montaggio solo da un elettricista specializzato.

03. RIGUARDANTE LE ISTRUZIONI

- Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'apparecchio per la prima volta e rispettare soprattutto le istruzioni per la sicurezza!
- Utilizzare l'apparecchio solo come descritto nelle presenti istruzioni. Il produttore o rivenditore non si assume nessuna responsabilità per i danni dovuti all'uso non conforme alla destinazione o all'uso scorretto
- Conservare le istruzioni.
- Qualora l'apparecchio venga ceduto a terzi, si prega di consegnare le istruzioni per l'uso unitamente ad esso.

Avvertenze di sicurezza nelle presenti istruzioni

Se necessario, le presenti istruzioni per l'uso contengono le seguenti avvertenze di sicurezza:



PERICOLO! Rischio elevato: La mancata osservanza di questa avvertenza può causare danni per il corpo e per la vita.



AVVERTENZA! Rischio medio: La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni o gravi danni materiali.



CAUTELA: Rischio minimo: La mancata osservanza di questa avvertenza può causare lesioni lievi o danni materiali.



Simbolo sull'apparecchio: Adatto per la pulitura sotto l'acqua corrente.

PERICOLO! Staccare l'apparecchio tenuto in mano dal cavo elettrico prima di pulirlo sotto l'acqua corrente.

NOTA: Comportamenti e particolarità da tenere in considerazione nell'uso dell'apparecchio.

04. PRIMO UTILIZZO

Verificare la spazzola per la pulizia del viso e il kit in dotazione

1. Estrarre la spazzola per la pulizia del viso dalla rispettiva confezione.
2. Controllare che la merce consegnata sia completa (cfr. fig. A).
3. Verificare che la spazzola per la pulizia del viso, i singoli componenti e gli accessori non presentino alcun danno.
4. Qualora mancassero degli elementi o si rilevassero dei danni su spazzola per la pulizia del viso, singoli componenti o accessori, evitare di utilizzare l'apparecchio. In tal caso, rivolgersi al produttore del medesimo, scrivendo all'indirizzo di assistenza tecnica riportato nella sezione "Garanzia e assistenza tecnica".

05. RICARICA



PERICOLO! Utilizzo di batterie agli ioni di litio

Un uso non adeguato può provocare lesioni personali e danni materiali! **Rischio di incendio ed esplosione!**



CAUTELA! Danni materiali

Si tenga conto del fatto che la capacità delle batterie non utilizzate da tempo diminuisce, per ragioni tecniche.

Pertanto, è opportuno evitare lunghi periodi di stoccaggio e le conseguenti sospensioni dei cicli di ricarica e scarica.

- Qualora durante il processo di ricarica dovessero registrarsi dei guasti (surriscaldamento di apparecchio, cavo o sorgente di corrente, ricarica troppo lenta, o simili) interrompere il processo di ricarica e contattare il centro di assistenza tecnica.

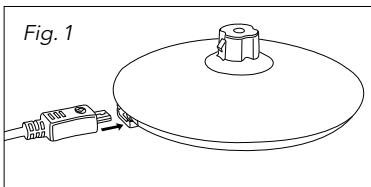
NOTE:

- Conservare l'apparecchio a una temperatura compresa tra 5°C e 35°C.
 - **Prima di utilizzarlo per la prima volta:** ricaricare l'apparecchio per 4 ore circa, servendosi a tal fine esclusivamente della spina di corrente fornita in dotazione.
 - **In caso di uso regolare** il tempo necessario per ricaricare completamente la batteria è di 90 minuti.
-

Ricarica

NOTA: Quando l'apparecchio è acceso ma lo stato di ricarica è troppo basso tutti e tre i LED lampeggiano di colore **rosso**.

Collegare la spina USB 12 alla presa di collegamento USB 13 e la spina micro USB 11 alla presa di collegamento micro USB 15 della base di ricarica 6. Fig. 1.



1. Inserire la spina di corrente 14 in una presa ben accessibile.
2. Controllare che la spazzola per la pulizia del viso sia spenta.
3. Inserire quindi detta spazzola nella base di ricarica.
4. Durante il processo di ricarica i tre LED 2 lampeggiano di colore giallo uno dopo l'altro con una frequenza di 1 secondo (1-2-3, 1-2-3, ecc.). Al termine della ricarica, invece, rimangono accesi e si spengono dopo 10 minuti.
5. Un apparecchio completamente ricaricato può funzionare 60 minuti in autonomia (60 applicazioni da 1 minuto).

Funzione di ricarica rapida

- La spazzola per la pulizia del viso è dotata di una funzione di ricarica rapida.
- Ricaricare la spazzola per la pulizia del viso durante 3 minuti.
- Tale ricarica è sufficiente per un'applicazione da 1 minuto.



AVVERTENZA! Controllare sempre i dati di tensione e corrente (mA) riportati sull'etichetta della presa di corrente.
Non utilizzare mai sorgenti di corrente diverse.

06. SISTEMA DI SICUREZZA ALL'ACCENSIONE (TRAVEL LOCK)

Tale sistema consente di impedire facilmente qualsiasi accensione accidentale della spazzola per la pulizia del viso, ad es. in viaggio.

NOTA: All'inizio del processo di ricarica il sistema di sicurezza all'accensione si disattiva automaticamente.

Attivazione della funzione "travel lock"

1. Tenere premuto per oltre 3 sec. l'interruttore ON-OFF **4**.
La funzione dell'interruttore della spazzola per la pulizia del viso si blocca e l'apparecchio si spegne. Tutti e tre i LED lampeggiano tre volte **di colore giallo**.
2. Premere brevemente (per meno di 3 sec.) più volte l'interruttore ON-OFF **4** per verificare l'attivazione del sistema di sicurezza all'accensione. In caso di attivazione di tale funzione tutti e tre i LED lampeggiano per 3 volte.
3. L'interruttore ON-OFF è temporaneamente fuori servizio, per cui si evita l'accensione accidentale dell'apparecchio e lo scaricamento della batteria.

Disattivazione della funzione "travel lock"

1. Tenere premuto per oltre 3 sec. l'interruttore ON-OFF **4**. Il sistema di sicurezza all'accensione (travel lock) si disattiva e la spazzola per la pulizia del viso si accende.
2. Nel momento in cui si attacca alla corrente la spazzola per la pulizia del viso, anche il sistema di sicurezza all'accensione (travel lock) si disattiva.

07. FUNZIONAMENTO

- La spazzola per la pulizia del viso va utilizzata sulla pelle bagnata.
- **Non** immergere nell'acqua né utilizzare sotto la doccia.
- La base di ricarica e la spina di corrente non possono venire a contatto con l'acqua, per cui occorre mantenerle lontano da vasca e doccia.
- La spazzola per la pulizia del viso prevede 3 velocità e 1 funzione di massaggio (livello n. 4).
- La spazzola per la pulizia del viso è fornita in dotazione con 3 testine, 1 applicatore di trucco e 1 testina massaggiante.
- Scegliere la testina e la velocità più adatta alle proprie esigenze personali.

NOTA: In caso di pelle sensibile iniziare con la velocità 1. Se non insorgono irritazioni passare alle velocità 2 e 3.

- La spazzola per la pulizia del viso è provvista di un timer di 1 minuto, in quanto durata ideale per detergere a fondo il viso. Si consiglia di eseguire la pulizia in 3 zone: zona a T (fronte, naso e mento) (1), guancia destra (2) e guancia sinistra (3) (fig. 2).

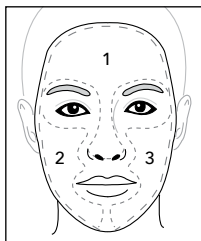


Fig. 2

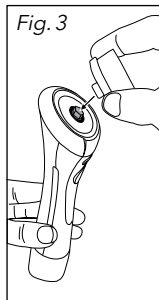
- Per indicare il passaggio alla zona successiva la spazzola per la pulizia del viso si arresta brevemente ogni 20 secondi.
- Dopo 1 minuto di pulizia l'apparecchio si spegne automaticamente.

NOTA: Se durante il processo di pulizia si cambia la velocità il timer si riavvia e ricomincia.

Applicazione

1. Inserire la testina più adatta al proprio tipo di pelle, spingendola sull'impugnatura fino a sentire il clic che ne conferma l'incastamento (fig. 3).
2. Inumidire la testina sotto l'acqua corrente.

NOTA: Non utilizzare la spazzola per la pulizia del viso con la testina completamente asciutta per evitare irritazioni cutanee.



3. Inumidire il viso con acqua e applicare un apposito detergente sulla pelle o direttamente sulla testina.
4. Poggiare la spazzola per la pulizia del viso sulla pelle e accendere l'apparecchio con l'apposito interruttore ON-OFF **4**.
5. Scegliere la velocità:
 - La spazzola per la pulizia del viso si avvia automaticamente alla velocità **1**.
 - Per passare alla velocità 2 premere una volta il regolatore **3**, ripremerlo per passare alla velocità 3 e ancora una volta per attivare la **funzione di massaggio**.

NOTA: Provare tutte le testine a diverse velocità per scoprire la migliore combinazione.

6. Far scivolare delicatamente la spazzola per la pulizia del viso compiendo dei movimenti circolari sul viso, ad eccezione della zona sensibile del contorno occhi (fig. 4). Dopo ogni breve arresto passare alla zona successiva.

NOTA:
Non premere eccessivamente sulla pelle.

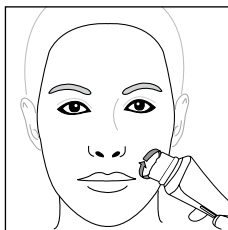


Fig. 4

- Se si esercita una pressione eccessiva la spazzola per la pulizia del viso si spegne automaticamente per garantire un trattamento sempre delicato. Per riaccendere l'apparecchio premere l'apposito interruttore ON-OFF.
- Per interrompere temporaneamente il processo di pulizia spegnere l'apparecchio, premendo l'interruttore ON-OFF.
- Conservare le testine con sopra gli appositi cappucci protettivi (*fig. 5*).
- Prima di posizionare i cappucci protettivi controllare che le testine siano pulite e asciutte.

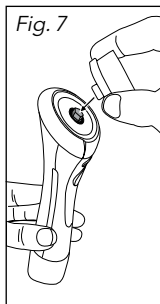
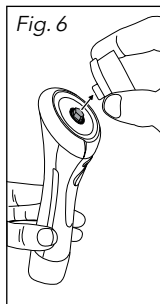


Applicatore di trucco

- Collocare un po' di trucco sull'apposito applicatore.
- Far scivolare delicatamente la spazzola per la pulizia del viso compiendo dei movimenti circolari sul viso.
- In questo modo, il trucco verrà distribuito uniformemente sulla pelle.
- Qualora la quantità di trucco applicata fosse insufficiente, ripetere l'operazione.

Sostituzione delle testine

1. Tenere l'apparecchio in una mano, afferrandone l'impugnatura.
2. Con l'altra mano estrarre con attenzione la testina (*fig. 6*).
3. Per ricollocare la testina spingerla con attenzione fino a che non si sente il clic che ne conferma l'incastamento (*fig. 7*).



08. PEZZI DI RICAMBIO

- Per ottenere i migliori risultati di pulizia si consiglia di sostituire le testine e l'applicatore di trucco ogni 3 mesi.
- La testina massaggiante, invece, può essere sostituita con minor frequenza (l'ideale sarebbe ogni 6 mesi).

È possibile ordinare i seguenti pezzi di ricambio direttamente on-line o attraverso il nostro centro di assistenza.

Testina di ricambio	Codice articolo
Normale	17339013
Sensibile	17339012
Peeling	17339015
Applicatore di trucco	17339011

09. PULIZIA E CURA



PERICOLO!

Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio estrarre la spina di corrente dalla corrispondente presa.

Nel farlo, controllare sempre che tutti i componenti siano asciutti prima di collegare la base di ricarica alla corrente elettrica.



AVVERTENZA!

Prima di ogni pulizia spegnere l'apparecchio.



CAUTELA!

Evitare i mezzi aggressivi e graffianti.

- Per garantire l'efficacia nel tempo della spazzola per la pulizia del viso occorre pulire regolarmente sia le testine che l'impugnatura.
- Per la pulizia dell'apparecchio o di suoi componenti non utilizzare la lavastoviglie.
- Pulire il corpo dell'apparecchio con un panno leggermente umido.

- **Testina:** pulire la testina dopo ogni applicazione con acqua calda.
- **Impugnatura:** pulire l'impugnatura con un panno umido.
- **Base di ricarica:** pulire la base di ricarica con un panno umido.

10. CONSERVAZIONE



PERICOLO! Estrarre la spina di corrente dalla base di ricarica. Non avvolgere il cavo attorno all'apparecchio (per evitare che si rompa!)

- Conservare l'apparecchio nell'apposita custodia in un luogo asciutto e privo di polvere.

11. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PERICOLO! Non cercare mai di riparare per conto proprio l'apparecchio. In caso di guasto estrarre sempre la spina di corrente dalla presa.

Guasto:	Verifiche:
Non funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Durante il processo di ricarica vi era corrente? • Le batterie sono scariche? • Il sistema di sicurezza all'accensione è sbloccato? • I connettori sono stati controllati?

Qualora non si riuscissero a risolvere i problemi con l'ausilio della tabella qui riportata rivolgersi al nostro centro di assistenza tecnica. Affidare le riparazioni dell'apparecchio solamente a personale specializzato. Le figure riportate hanno carattere orientativo.

12. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	CRR-571
Codice articolo	16332011
Spina di corrente: Tensione di ingresso Tensione di uscita Tipo di protezione Categoria di protezione Condizioni ambientali	TPA-5950100E01 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A 5,0V $\overline{=}$, max. 1000 mA IPX4 □ II solo per ambienti interni
Spazzola per la pulizia del viso: Tensione di ingresso Batterie ricaricabili Tipo di protezione Tempo di funzionamento	5,0V $\overline{=}$, max. 1000 mA 1x 3,7V Li-Ion (AA) 800 mAh IPX6 60 min. circa in seguito a ricarica completa

CARRERA è un marchio registrato. Nel quadro del miglioramento del prodotto ci riserviamo il diritto di apportare modifiche tecniche ed estetiche all'apparecchio e agli accessori. Le immagini possono differire dal prodotto.

13. CONFORMITÀ

CE Conformemente alle direttive europee, al prodotto è stato applicato il marchio CE.

La rispettiva dichiarazione di conformità è depositata presso il distributore:

Aquarius Deutschland GmbH

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · GERMANIA

(Questo non è l'indirizzo di servizio!)

14. SMALTIMENTO



Il simbolo a lato indica che, nell'Unione Europea, il prodotto deve essere conferito alla raccolta differenziata. Ciò si applica al prodotto e a tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. I prodotti contrassegnati non possono essere smaltiti con i normali rifiuti domestici e devono invece essere consegnati ad un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici.



Li-Ion

- L'accumulatore ioni-litio che è la parte fissa dell'apparecchio non può essere buttato insieme con i rifiuti domestici. L'accumulatore deve essere eliminato adeguatamente ed a seconda dell'arte. Bisogna rivolgersi ai commercianti che si occupano della vendita delle batterie o ai posti comunali della raccolta delle batterie;
- L'accumulatore deve essere rimosso dall'apparecchio prima di essere rottamato;
- Gli specialisti possono ricevere l'istruzione riguardante lo smontaggio dall'importatore.



Confezione

Se si desidera smaltire la confezione, attenersi alle disposizioni ambientali locali pertinenti.

15. GARANZIA E ASSISTENZA TECNICA

Come i produttori puntiamo sulla qualità e funzionalità dei nostri prodotti. Ci assumiamo la garanzia per il periodo di 24 mesi a partire dalla data d'acquisto del prodotto.

Durante il periodo di garanzia eliminiamo gratuitamente, a nostra scelta riparando o scambiando l'apparecchio, tutti i difetti relativi al materiale o alla produzione.

I contributi di garanzia vengono forniti solo dopo aver mostrato la prova d'acquisto.

Questa garanzia vale nella Repubblica Federale Tedesca e nei paesi europei nei quali questo prodotto di CARRERA (autorizzato da noi) viene venduto.

La lista dei paesi con i da noi autorizzati partner di servizio e dei loro dati di contatto si trovano sul nostro sito web: www.carrera.de/service.

Dalla garanzia sono esclusi: componenti che sono soggetti ad usura. Difetti che influenzano solo nel modo irrilevante il valore o l'idoneità dell'apparecchio.

Guasti causati dal trattamento inadeguato o dalla manutenzione insufficiente dell'apparecchio, guasti causati dall'inosservanza delle vigenti misure di sicurezza e dei compiti sulla targhetta, come anche causati dagli interventi delle persone non autorizzate, dall'uso dei pezzi di ricambio non originali o dai guasti che risultano dalle disgrazie come fuoco, acqua o altri effetti esterni. Guasti durante l'uso commerciale.

Il periodo di garanzia non viene allungato nel momento di sostituzione dell'apparecchio, ma finisce in ogni caso dopo 24 mesi a partire dalla data d'acquisto.

INDICAZIONE: Stabiliti dalla legge diritti di garanzia per consumatori vengono limitati o modificati dalla garanzia del produttore.

Si informi sul nostro sito di servizio www.carrera.de/service sui temi relativi all'esecuzione di garanzia, al reclamo o alla FAQ.

Per qualsiasi chiarimento riguardante l'apparecchio, la fornitura dei pezzi di ricambi o appoggio nelle questioni di garanzia, vogliate rivolgervi ai nostri partner autorizzati dell'assistenza post vendita.

Gracias.

Por haber depositado su confianza en CARRERA y por darnos la oportunidad de demostrar su acierto con nuestro cepillo limpiador facial.

Una idea que mueve todo.

Cada uno de los aparatos de CARRERA sigue una línea clara. No prestamos atención a los roles tradicionales, nada de rosa para mujeres ni azul para hombres. La calidad y el rendimiento nunca han sabido de sexos.

Creamos tecnología que maximiza la facilidad de uso, el manejo, la estética y el rendimiento.

Tanto la primera vez que enciende el aparato como después de años. El rendimiento no proviene únicamente del motor, sino que es el resultado de una constelación lograda de todos los componentes.

Lo llamamos el impulso de CARRERA.

No hemos inventado la rueda, pero hemos tenido el valor para hacer lo correcto y eliminar todo aquello imprescindible. Este es nuestro estilo, y usted lo encontrará en cada uno de los aparatos CARRERA.

ÍNDICE

01. Volumen de suministro / componentes	84
02. Advertencias de seguridad	85
03. Sobre este manual de utilización	89
04. Primera puesta en marcha	90
05. Proceso de carga	90
06. Bloqueo travellock	92
07. Manejo	92
08. Recambios	96
09. Limpieza y mantenimiento	96
10. Conservación	97
11. Eliminación de fallos	97
12. Datos técnicos	98
13. Conformidad	98
14. Eliminación	99
15. Garantía y servicio técnico	100

01. VOLUMEN DE SUMINISTRO / COMPONENTES

- 1 Cabezal de cepillo
- 2 LED indicador de velocidad
Velocidad 1: se ilumina el LED1
Velocidad 2: se iluminan los LED1+ LED2
Velocidad 3: se iluminan los LED1+ LED2 + LED3
Velocidad 4 (masaje): el LED1 parpadea 1 vez por segundo
- 3 Regulador de velocidad
- 4 Interruptor On/Off con bloqueo Travellock
- 5 Mango de cepillo
- 6 Unidad de carga
- 7 Cubierta protectora (5x)
- 8 Cepillos para distintos tipos de tratamiento
 - a) Cepillo sensible
 - b) Cepillo normal
 - c) Cepillo peeling
- 9 Aplicador de maquillaje
- 10 Cabezal de masaje (amarillo)
- 11 Micro USB
- 12 USB
- 13 Conector USB
- 14 Adaptador de carga
- 15 Conector Micro USB

Otros accesorios (sin imagen)

Bolsa de transporte

02. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Uso correcto

El **cepillo limpiador facial** está destinado exclusivamente a la limpieza de la cara y del cuello. Utilice el aparato exclusivamente en estas zonas.

El aparato está destinado a su uso doméstico y no debe utilizarse en entornos industriales o profesionales. Utilice el aparato exclusivamente en interiores.

Uso indebido previsible

No limpie objetos con el aparato y no lo utilice con animales.

Instrucciones para un uso seguro

- Antes de utilizar el aparato, lea detenidamente las advertencias de precaución y de seguridad, para asegurarse de que el aparato es adecuado para usted.
- Para el funcionamiento via red eléctrica, utilizar únicamente la conexión original incluida.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años así como por personas con capacidades limitadas, tanto físicas, como sensoriales o mentales o sin la experiencia y/o falta de conocimientos necesarios únicamente cuando se encuentren bajo supervisión o se les haya instruido en el uso seguro del aparato y hayan entendido los peligros que pueden derivarse del mismo.
- No permita que los niños jueguen con el aparato.

- No permita que los niños se encarguen de la limpieza o el mantenimiento a menos que se encuentren bajo vigilancia.
- El aparato puede ser utilizado por niños mayores de 3 años bajo supervisión.
- No obstante, el fabricante recomienda mantener a los niños menores de 8 años alejados del aparato y su conexión eléctrica.
- Limpie el aparato tras cada uso para evitar la acumulación de restos de grasa y otra suciedad.



NOTA:

Para cargar la batería, utilice exclusivamente el adaptador de carga suministrado con este aparato (tipo: TPA-5950100E01).



PELIGRO para niños

El material de embalaje no es un juguete.
Los niños no deben jugar con las bolsas de plástico.
Existe peligro de asfixia.

- El cable, la estación de carga y el adaptador de carga no deben sumergirse en agua u otros líquidos ni deben limpiarse bajo el chorro del agua.
- No deje nunca el aparato en lugares donde pueda caer al agua estando enchufado a la corriente.
- Si no obstante el aparato cae al agua, desenchufe inmediatamente el bloque de alimentación y seguidamente saque

el aparato del agua. En este caso no utilice más el aparato y hágalo revisar por un taller especializado.



PELIGRO de descarga eléctrica



No ponga en funcionamiento el aparato cuando el mango, la estación de carga, el adaptador de carga o el cable muestren daños visibles o si previamente el aparato ha sufrido una caída.

- Inserte el adaptador de carga en una toma eléctrica solo después de haber conectado el cable a la estación de carga.
- Conecte el bloque de alimentación solo a una toma de corriente correctamente instalada y fácilmente accesible y cuya tensión corresponda a la especificación indicada en la placa de características.
El enchufe debe seguir siendo fácilmente accesible tras la conexión.
- Asegúrese de que el cable de conexión no resulte dañado por aristas cortantes o superficies calientes.
- Procure que el cable de conexión no se presione ni se aplaste. No enrolle el cable en torno al aparato (peligro de que se rompa el cable).
- Desenchufe el bloque de alimentación de la toma de corriente tirando del bloque de alimentación, nunca del cable.
- Separe el aparato de la red de alimentación externa ...
... después de cada uso,
... después de cada proceso de carga,
... si se produce una avería,
... antes de conectar el cable al aparato,
... antes de limpiar el aparato y
... en caso de tormenta.
- No deje nunca el aparato conectado a la red eléctrica sin vigilancia, excepto durante el proceso de carga.
- Para evitar peligros, no realice ninguna modificación en el aparato ni en sus accesorios. Tampoco intente sustituir el cable de conexión. Deje que un especialista se haga cargo de las reparaciones.
- No conecte el aparato a la red eléctrica con las manos mojadas.



ADVERTENCIA de lesiones

¡Coloque el cable de forma que nadie tropiece con él ni lo pise!

- **No** utilice el aparato sobre heridas abiertas, cortes, quemaduras solares o ampollas.
- Durante el uso, proteja las partes sensibles de los ojos.
- **No** aplique el aparato más de dos veces al día sobre la misma zona de piel.
- **No** use el aparato en caso de enfermedades de la piel acné grave y activa o sobre zonas infectadas.
- **No** use el aparato si está tomando medicamentos con esteroides.
- **No** utilice productos faciales de limpieza agresivos o exfoliantes de grano grueso.
- Si el aparato va a ser utilizado por personas distintas, los cepillos deberían cambiarse siempre por motivos de higiene. No comparta nunca el mismo cepillo con otras personas.
- **No** utilice más el aparato si siente dolor o molestias. En caso necesario, consulte a un médico.



¡PRECAUCIÓN! Daños materiales

Utilice solamente accesorios originales.

- No utilice el aparato mientras esté conectado al puerto USB de un ordenador.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes (p. ej. placas de cocina) o cerca de fuentes de calor o del fuego.
- No cubra el bloque de alimentación para evitar el sobrecalentamiento.
- No utilice detergentes abrasivos o que produzcan arañazos.
- Como protección adicional, se recomienda instalar un interruptor diferencial (RCD) con una corriente de fuga máxima de 30 mA en la red doméstica. Consulte con su electricista. Encargue la instalación exclusivamente a un electricista profesional.

03. SOBRE ESTE MANUAL DE UTILIZACIÓN

- Antes de poner en marcha el aparato por primera vez, lea este manual de instrucciones detenidamente y, sobre todo, siga las indicaciones de seguridad.
- El aparato solo se debe emplear de la manera descrita en estas instrucciones. El fabricante o el comerciante no asumen ninguna responsabilidad por daños que se produzcan por un uso indebido.
- Conserve estas instrucciones.
- En caso de que entregue este aparato a otras personas, adjunte el manual de instrucciones.

Indicaciones de advertencia en estas instrucciones

En este manual de instrucciones encontrará las siguientes indicaciones de advertencia:



¡PELIGRO! Riesgo elevado: La no observación del aviso puede causar lesiones mortales.



¡ADVERTENCIA! Riesgo medio: La no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales graves.



PRECAUCIÓN: Riesgo reducido: La no observación del aviso puede causar lesiones o daños materiales leves.



Símbolo en el aparato: Puede limpiarse con agua corriente.

¡PELIGRO! Separe el aparato del cable de alimentación antes de limpiarlo con agua corriente.

NOTA: Circunstancias y particularidades que se deben tener en cuenta al usar el aparato.

04. PRIMERA PUESTA EN MARCHA

comprobar el cepillo limpiador facial

1. Extraiga el cepillo limpiador facial de su embalaje.
2. Compruebe si están todos los accesorios presentes (véase **fig. A**).
3. Verifique que el cepillo limpiador facial, las piezas sueltas o los accesorios no muestran daño alguno.
4. Si faltara algún componente o si el aparato, sus distintas piezas o los accesorios muestran daños, no utilice el cepillo limpiador facial. Contacte con el fabricante a través de la dirección del servicio técnico indicada en el capítulo "Garantía y servicio técnico".

05. PROCESO DE CARGA



¡PELIGRO! Manipulación de baterías de ion de litio

¡Un uso incorrecto puede provocar lesiones y daños materiales!
¡Peligro de incendio y explosión!



¡PRECAUCIÓN! Daños materiales

Tenga en cuenta que las baterías, por cuestiones técnicas, pierden capacidad cuando no se utilizan durante mucho tiempo. Por ello hay que evitar largos tiempos de almacenaje y la consecuente interrupción de los ciclos de carga y descarga.

- Si en el proceso de carga se produjeran fallos (calentamiento del aparato, del cable o de la fuente de alimentación, carga demasiado lenta, etc.), interrumpa el proceso de carga y contacte con el servicio técnico.

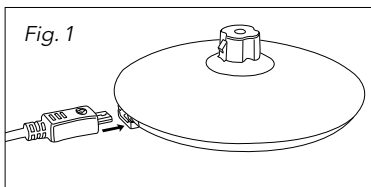
NOTAS:

- Conserve el aparato a una temperatura de entre 5°C y 35°C.
 - **Antes del primero uso:** cargue el aparato durante unas 4 horas y utilice para ello exclusivamente el adaptador de carga suministrado.
 - **Con el uso regular de aparato,** el tiempo de carga para una carga completa es de unos 90 minutos.
-

Proceso de carga

NOTA: Cuando el aparato está encendido y el nivel de carga es demasiado bajo, los tres LED parpadean en **rojo**.

Conecte el USB 12 con la toma de USB 13 y el micro USB 11 con la toma de micro USB 15 en la estación de carga 6. (Fig. 1).



1. Enchufe el adaptador de carga 14 en una toma accesible de corriente.
2. Asegúrese de que el cepillo limpiador facial está apagado.
3. Coloque el cepillo limpiador facial en la estación de carga.
4. Los tres LED 2 parpadean a intervalos de 1 segundo uno tras otro en color **amarillo** (1-2-3, 1-2-3, etc.) durante el proceso de carga y quedan luego luciendo fijo cuando la carga ha finalizado. Los LED se apagan al cabo de 10 minutos.
5. Un aparato totalmente cargado puede utilizarse durante 60 minutos con su batería (60 aplicaciones de 1 minuto cada una).

Función de carga rápida

- El cepillo limpiador facial está equipado con una función de carga rápida.
- Cargue el cepillo limpiador facial durante 3 minutos.
- Servirá para una aplicación de 1 minuto de duración.



¡ADVERTENCIA! Observe siempre en la placa de características del adaptador de carga los datos técnicos de tensión e intensidad (mA). No utilice nunca fuentes de corriente de valores distintos.

06. BLOQUEO TRAVELLOCK

El cepillo limpiador facial puede protegerse fácilmente contra encendido no intencionado, por ejemplo, cuando esté de viaje.

NOTA: Al inicio de un proceso de carga de baterías, el bloqueo Travellock se desactiva automáticamente.

Activación del travellock

1. Pulse el botón de On/Off **4** durante más de 3 segundos. La función del interruptor del cepillo limpiador facial queda bloqueada y el aparato se apaga. Los tres LED parpadean 3 veces en **amarillo**.
2. Compruebe un par de veces que el bloqueo de encendido está activo, pulsando brevemente (menos de 3 segundos) el botón de On/Off **4**. Si el bloqueo está activo, los tres LED parpadean 3 veces.
3. El botón de On/Off está temporalmente desactivado para impedir así un encendido casual del aparato y el agotamiento de las baterías.

Desactivación del Travellock

1. Pulse el botón de On/Off **4** durante más de 3 segundos para desactivar la función de bloqueo Travellock; el cepillo limpiador facial queda encendido.
2. Al conectar el cepillo limpiador facial a una toma de corriente, el bloqueo Travellock también se desactiva.

07. MANEJO

- El cepillo limpiador facial está pensado para su uso en mojado.
- **No** sumergirlo en agua ni utilizarlo bajo la ducha.
- La estación de carga y el adaptador de carga no deben entrar en contacto con agua y se mantendrán alejados de la bañera o ducha.
- El cepillo limpiador facial dispone de 3 velocidades y de una función de masaje (nivel 4).

- El cepillo limpiador facial se entrega con 3 cabezales de cepillo, 1 aplicador de maquillaje y 1 cabezal de masaje.
- Elija, según sus preferencias personales, el cabezal que desee y la velocidad de funcionamiento.

NOTA: Con piel sensible, comience con el nivel de velocidad 1. Si no aparecen irritaciones, puede pasar al nivel 2 o 3 de velocidad.

- El cepillo limpiador facial se desconecta mediante un temporizador interno de 1 minuto para garantizar un tiempo óptimo de limpieza facial a fondo. Recomendamos la limpieza en 3 zonas: Zona T (1), lado derecho (2) y lado izquierdo (3) (Fig. 2).

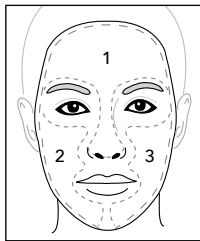


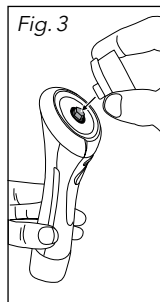
Fig. 2

- Para indicar el momento de cambiar a la siguiente zona, el cepillo limpiador facial se para brevemente cada 20 segundos.
- Tras 1 minuto de funcionamiento, el aparato se apaga automáticamente.

NOTA: Si durante el proceso de limpieza se cambia la velocidad, el temporizador se reinicia y vuelve a empezar.

Uso

1. Presione con suavidad un cabezal adecuado para su tipo de piel sobre el mango del cepillo hasta oír cómo engarza (Fig. 3).
2. Humedezca el cabezal de cepillo bajo agua corriente.

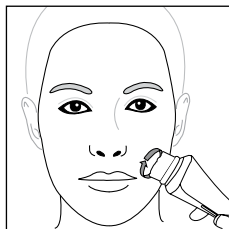


NOTA: No utilice el cepillo limpiador facial con un cabezal totalmente seco, ya que puede producir irritaciones en la piel.

3. Humedezca la cara con agua y aplique un producto de limpieza facial sobre la cara o directamente sobre el cabezal de cepillo.
4. Aplique el cepillo limpiador facial sobre la piel y encienda el aparato con su interruptor On/Off **4**.
5. Seleccione la velocidad:
 - El cepillo limpiador facial arranca automáticamente con el nivel de velocidad **1**.
 - Para seleccionar el nivel de velocidad **2**, pulse el regulador de velocidad **3** una vez, y para la velocidad **3** púlselo otra vez; si quiere la **función de masaje**, púlselo otra vez más.

NOTA: Pruebe los distintos cabezales con distintos niveles de velocidad, para encontrar la mejor combinación.

6. Desplace el cepillo limpiador facial con movimientos circulares suavemente sobre la piel y evite las zonas sensibles de los ojos (Fig. 4). Cambie a la siguiente zona de la cara cada vez que se pare el cepillo.



NOTA:

No ejerza una presión excesiva sobre la piel.

Fig. 4

- El cepillo limpiador facial se desconecta automáticamente si se aplica demasiada presión, para asegurar un funcionamiento cuidadoso con la piel. Con el botón On/Off se vuelve a poner en marcha el cepillo limpiador facial.
- Si desea parar el proceso de limpieza antes de tiempo, desconecte en aparato con el botón de On/Off.
- Conserve los cabezales de cepillo con sus cubiertas protectoras (Fig. 5).
- Antes de colocar la cubierta protectora, tiene que lavar y secar los cabezales de cepillo.

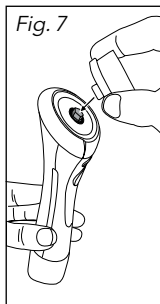
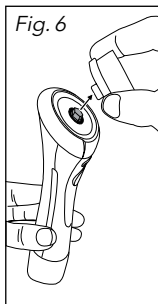


Aplicador de maquillaje

- Coloque algo de producto de maquillaje en el aplicador de maquillaje.
- Desplace el cepillo limpiador facial suavemente y en movimientos circulares por la cara.
- El maquillaje se distribuye uniformemente sobre la piel.
- Si hubiera utilizado poco maquillaje, repita el proceso.

Cambio de cabezales de cepillo

1. Sujete el mango con una mano.
2. Extraiga el cabezal con la otra mano cuidadosamente del mango (Fig. 6).
3. Para volver a colocar un cabezal de cepillo, presiónelo con cuidado sobre el mango del aparato hasta oír como engarza (Fig. 7).



08. RECAMBIOS

- Para una limpieza facial óptima recomendamos sustituir los cabezales de cepillo y el aplicador de maquillaje cada 3 meses.
- El cabezal de masaje no requiere ser sustituido con tanta frecuencia; lo ideal es cada 6 meses.

Puede pedir los recambios siguientes. El pedido de recambios puede hacerse tanto online como a través del centro de servicio técnico.

Cabezales de cepillo de recambio	Referencia
Normal	17339013
Sensible	17339012
Peeling	17339015
Maquillaje	17339011

09. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO



¡PELIGRO!

Extraiga el adaptador de carga de la toma de corriente antes de limpiar el aparato.

Procure siempre que **todos los componentes** estén secos antes de volver a conectar el aparato a la corriente eléctrica.



¡ADVERTENCIA!

Apague el aparato antes de la limpieza.



¡PRECAUCIÓN!

No utilice artículos de limpieza afilados o puntiagudos.

- Para garantizar una larga vida y un buen rendimiento de su cepillo limpiador facial, los cabezales de cepillo y el mango deben limpiarse regularmente.
- Los aparatos y sus componentes sueltos **no** deben limpiarse en el lavavajillas.
- Limpie la carcasa del aparato con un paño ligeramente humedecido.

- **Cabezal de cepillo:** Limpie el cabezal de cepillo tras cada uso con agua caliente.
- **Mango de cepillo:** Limpie el mango del cepillo con un paño húmedo.
- **Estación de carga:** Limpie la estación de carga con un paño húmedo.

10. CONSERVACIÓN



¡PELIGRO! Extraiga el USB de carga de la estación de carga. No enrolle el cable alrededor del aparato (**¡Peligro de rotura del cable!**).

- Conserve el aparato en su bolsa de transporte en un lugar seco y libre de polvo.

11. ELIMINACIÓN DE FALLOS



¡PELIGRO! No intente en ningún caso reparar el aparato usted mismo. En caso de fallo, desconecte el aparato de la toma de corriente.

Fallo:	Compruebe lo siguiente:
No funciona	<ul style="list-style-type: none"> ● ¿Hay alimentación eléctrica durante la carga? ● ¿La batería está cargada? ● ¿El bloqueo de encendido está activo? ● ¿Ha comprobado las conexiones enchufables?

Si hay aún fallo aquí no relacionado, diríjase a nuestro servicio técnico. Permita que las reparaciones las realice exclusivamente un taller especializado. Las figuras pueden ser algo distintas al producto real.

12. DATOS TÉCNICOS

Artículo tipo	CRR-571
Referencia	16332011
Adaptador de carga: Tensión de entrada Tensión de salida Tipo de protección Clase de protección Condiciones del entorno	TPA-5950100E01 100-240V~, 50/60 Hz, 0,2A 5,0V ==, max. 1000 mA IPX4 Ⓜ II solo apto para interiores
Cepillo limpiador facial: Tensión de entrada Baterías recargables Tipo de protección Tiempo de servicio	5,0V ==, max. 1000 mA 1x 3,7V Li-Ion (AA) 800 mAh IPX6 aprox. 60 minutos con carga completa

CARRERA es una marca comercial registrada. En base a mejorar el producto, nos reservamos el derecho a realizar cambios técnicos y ópticos tanto en el aparato como en los accesorios. Ilustraciones pueden variar.

13. CONFORMIDAD

CE La marca CE fue colocada en el producto en conformidad con las Directivas Europeas.

La Declaración de Conformidad respectiva obra en poder del distribuidor:

Aquarius Deutschland GmbH

Adalperostrasse 29 · 85737 Ismaning b. München · ALEMANIA

(No es una dirección del servicio de atención)

14. ELIMINACIÓN



El símbolo del cubo de basura sobre ruedas tachado significa que en la Unión Europea el producto se debe llevar a un punto de recogida de residuos separado. Esto se aplica al aparato y a todos los accesorios marcados con este símbolo. Los productos marcados no se deben eliminar con la basura doméstica normal, sino que deben llevarse a un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos.



Li-Ion

- La pila de iones de litio de este aparato no debe tirarse a la basura doméstica. Debe eliminarse de forma adecuada. Diríjase al comercio en el que adquirió la pila o al centro de recogida municipal.
- Retire la pila del aparato antes de eliminarlo.
- Los profesionales pueden recibir las instrucciones de desmontaje del importador a través.



Embalaje

Cuando quiera eliminar el embalaje, siga las correspondientes normas de protección medioambiental vigentes en su país.

15. GARANTÍA Y SERVICIO TÉCNICO

Como fabricantes, garantizamos la calidad y funcionalidad de nuestros productos. Para este aparato asumimos una garantía del fabricante por 24 meses a partir de la fecha de compra.

Dentro del periodo de garantía, solucionaremos de forma gratuita todos los fallos ocasionados por defectos materiales o de fabricación mediante la reparación o sustitución del aparato, a nuestra discreción.

Los servicios de garantía únicamente se prestarán con la presentación del tique de compra.

Esta garantía es válida en la República Federal de Alemania, así como en los países europeos en los que hayamos autorizado la venta de este producto CARRERA. Encontrará una lista de países de nuestros socios de reparación autorizados y sus datos de contacto en nuestra página de servicio www.carrera.de/service.

Quedan excluidos de la garantía: Componentes sujetos a un desgaste por el uso. Vicios que no afecten considerablemente al valor o el funcionamiento del aparato.

Daños derivados de un uso indebido o un mantenimiento y cuidados deficientes del aparato, daños causados por la inobservancia de las disposiciones de seguridad vigentes y los datos en la placa de características, así como por la intervención de personas no autorizadas o por el uso de piezas de repuesto no originales, o daños que se deban a accidentes como incendios, inundaciones u otras influencias externas. Daños por un uso comercial del aparato.

El periodo de garantía no se alarga en caso de sustitución del aparato, sino que finaliza en cualquier caso 24 meses después de la fecha de la compra.

AVISO: La garantía del fabricante no limita ni modifica los derechos de garantía legales del consumidor. Por favor, infórmese en nuestro sitio web www.carrera.de/service acerca de la tramitación de la garantía, las reclamaciones o las preguntas más frecuentes.

Para todas las preguntas referentes al aparato, la compra de repuestos o ayuda en caso de garantía, rogamos contacten nuestro centro de servicio autorizado.